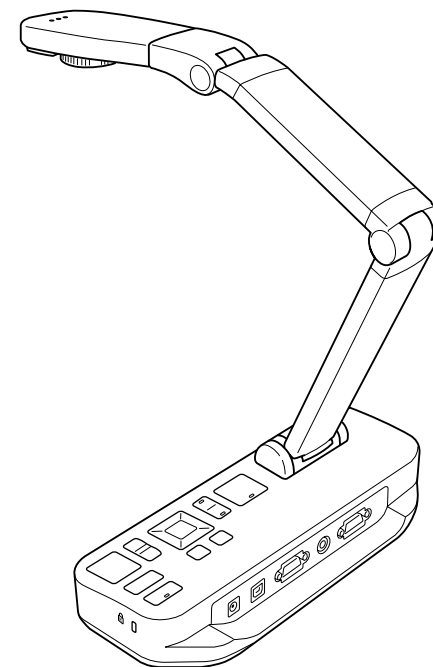


**EPSON**  
EXCEED YOUR VISION



# Kamera do dokumentów Przewodnik użytkownika

## ELPDC11



# Zalecenia dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia

Należy zapoznać z niniejszym *Przewodnik użytkownika* i przestrzegać zaleceń dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Przewodnik ten należy przechowywać w miejscu użytkowania urządzenia, aby móc skorzystać z niego w przyszłości.

 <b>Ostrzeżenie</b>	Symbol ten wskazuje na informacje, których zignorowanie może doprowadzić do powstania obrażeń ciała, a nawet śmierci w związku z niewłaściwą obsługą.
 <b>Przestroga</b>	Symbol ten wskazuje na informacje, których zignorowanie może doprowadzić do obrażeń ciała lub innych szkód związanych z niewłaściwą obsługą.

## Wymagania dotyczące warunków użytkowania

### **Ostrzeżenie**

Nie należy pozostawiać kamery do dokumentów lub pilota zdalnego sterowania z bateriami we wnętrzu samochodu o zamkniętych oknach oraz w innych miejscach narażonych na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych lub wysoką temperaturę. W takich warunkach może nastąpić uszkodzenie termiczne urządzenia lub pożar oraz awaria urządzenia.

Nie należy używać ani umieszczać kamery do dokumentów na dłuższy czas na zewnątrz oraz w miejscach, w których będzie ona narażona na działanie deszczu, wody lub nadmiernej wilgotności. Może dojść do pożaru lub porażenia prądem.

Nie należy używać urządzenia w miejscach, w których będzie ono wystawione na działanie dymu papierosowego, tłustych oparów, wilgoci lub pary (np. w kuchniach czy w pobliżu nawilżaczy) oraz w bardzo wilgotnych i zapyłonych pomieszczeniach. Może to niekorzystnie wpłynąć na jakość obrazu.

### **Przestroga**

Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu linii wysokiego napięcia oraz źródeł pola magnetycznego. Może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

Urządzenie należy używać w odpowiednich warunkach. 🖱️ [str.64](#)

Nie należy ustawiać ani przechowywać urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci. Urządzenie może spaść lub przewrócić się, powodując obrażenia.

Nie należy umieszczać kamery do dokumentów w miejscach, w których będzie ona narażona na wibracje lub wstrząsy.

## Porażenie prądem elektrycznym

### Ostrzeżenie

Nigdy nie należy otwierać elementów obudowy kamery do dokumentów w sposób inny niż opisany w *Przewodnik użytkownika*. Nie należy rozmontowywać ani modyfikować kamery do dokumentów. Wszelkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi serwisu.

W następujących sytuacjach należy odłączyć kamerę do dokumentów z gniazdka i oddać ją do naprawy:

- Z urządzenia wydobywa się dym, dziwny zapach lub dźwięk.
- Do wnętrza urządzenia dostała się ciecz lub ciało obce.
- Urządzenie upadło lub obudowa została uszkodzona.

Dalsze użytkowanie urządzenia w powyższych sytuacjach grozi pożarem lub porażeniem prądem.

Należy używać wyłącznie zasilacza sieciowego oraz przewodu zasilającego, które zostały dostarczone z urządzeniem. Używanie niewłaściwego zasilacza grozi uszkodzeniem, przegrzaniem urządzenia, pożarem lub porażeniem prądem.

Należy używać zasilacza sieciowego o odpowiednim napięciu, wskazanym w niniejszym przewodniku. Użycie innego źródła energii grozi pożarem lub porażeniem prądem.

W przypadku uszkodzenia zasilacza sieciowego, przewodu zasilającego lub kamery do dokumentów należy wyłączyć zasilanie, odłączyć zasilacz z gniazda elektrycznego i skontaktować się z lokalnym dystrybutorem. Używanie uszkodzonego urządzenia grozi pożarem lub porażeniem prądem.

Nie należy dotykać urządzenia, zasilacza sieciowego ani wtyczki mokrymi rękami, ponieważ grozi to porażeniem prądem.

Nie wolno ciągnąć przewodu zasilającego zbyt mocno ani stawiać na nim ciężkich przedmiotów. W przypadku uszkodzenia zasilacza sieciowego, przewodu zasilającego lub kamery do dokumentów należy wyłączyć zasilanie, odłączyć zasilacz z gniazda elektrycznego i skontaktować się z lokalnym dystrybutorem. Używanie uszkodzonego urządzenia grozi pożarem lub porażeniem prądem.

### Przestroga

Po zakończeniu pracy należy wyłączyć kamerę do dokumentów i odłączyć ją od źródła zasilania.

Przed przemieszczeniem urządzenia należy upewnić się, że wyłączono zasilanie, odłączono wtyczkę od sieci, a wszystkie przewody rozłączono.

## Ochrona oczu

### Ostrzeżenie

Po włączeniu lampki diodowej nie należy patrzeć w soczewkę kamery. Jaskrawe światło może uszkodzić wzrok.

## Zabezpieczenie kamery do dokumentów

### **Ostrzeżenie**

Stosowanie środków klejących do przymocowania śrubek lub używanie smarów i olejów na powierzchni kamery do dokumentów grozi zniszczeniem obudowy. Może to być przyczyną poważnych obrażeń ciała. Nie należy używać środków klejących, aby zapobiec poluzowywaniu się śrubek. Nie należy też używać olejów i smarów.

### **Przestroga**

Nie należy stawiać urządzenia na niestabilnej powierzchni, np. ukośnej czy ruchomej. Kamera do dokumentów może spaść lub przewrócić się, powodując obrażenia ciała. Należy upewnić się, że stół, wózek lub statyw, na którym znajduje się urządzenie, jest stabilny i nie przewróci się.

W przypadku korzystania z punktów mocowania znajdujących się pod kamerą do dokumentów w celu przytwierdzenia jej do stołu, wózka lub statywu należy solidnie przykręcić śruby, ale nie należy ich dokręcać zbyt mocno. Nie należy używać środków klejących.

## Czyszczenie i płyny

### **Ostrzeżenie**

Urządzenie należy czyścić suchą szmatką (w przypadku uporczywych plam szmatka może być mokra, ale dobrze odcisnięta). Nie należy używać płynnych środków czyszczących, środków czyszczących w aerozolu ani rozpuszczalników, takich jak alkohol, rozcieńczalnik czy benzyna.

Nie należy stawiać na urządzeniu ani w jego pobliżu żadnych naczyń z cieczą.

Należy zapobiegać dostaniu się jakiegokolwiek cieczy lub pyłu wodnego do wnętrza kamery do dokumentów. Dostanie się cieczy do wnętrza kamery grozi awarią urządzenia, pożarem lub porażeniem prądem. W przypadku dostania się cieczy do wnętrza urządzenia należy wyłączyć zasilanie, odłączyć zasilacz z gniazda elektrycznego i skontaktować się z lokalnym dystrybutorem. Używanie uszkodzonego urządzenia grozi pożarem lub porażeniem prądem.

Nie należy wsuwać przedmiotów metalowych lub łatwopalnych ani innych ciał obcych do otworów wentylacyjnych lub innych kamery do dokumentów. Nie należy również pozostawiać takich przedmiotów w pobliżu otworów. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi pożarem, porażeniem prądem i oparzeniami.

### **Przestroga**

Przed przystąpieniem do czyszczenia kamery do dokumentów należy odłączyć ją z gniazdka, aby uniknąć porażenia prądem.

## Ogólne zalecenia dotyczące użytkowania

### **Przestroga**

Nie należy stosować nadmiernej siły podczas regulacji urządzenia. Urządzenie może zostać uszkodzone, co z kolei może spowodować obrażenia ciała użytkownika.

Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na kamerze do dokumentów, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

Nie należy naciskać na złożone ramię kamery ani odciągać je do tyłu, ponieważ może ono ulec uszkodzeniu.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa związane z baterią pilota zdalnego sterowania

### **Ostrzeżenie**

Korzystanie z baterii w nieprawidłowy sposób może spowodować jej pęknięcie i wyciek płynu, co grozi pożarem, uszkodzeniem ciała użytkownika lub korozją pilota zdalnego sterowania.

Jeżeli płyn z baterii dostanie się do oczu, nie należy ich trzeć. Należy natychmiast starannie przemyć oczy czystą wodą i skontaktować się z lekarzem. Jeżeli płyn dostanie się do ust, należy natychmiast przepłukać je dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem. Jeżeli płyn z baterii wejdzie w kontakt ze skórą lub odzieżą, należy zmyć go wodą, aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom skóry.

Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Baterie stwarzają zagrożenie uduszenia się i są bardzo niebezpieczne w przypadku połknięcia.

Należy wkładać baterie zgodnie z oznaczeniem biegunów (+ i -). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować wyciek, przegrzanie lub wybuch.

Nie należy stosować nowej baterii razem ze starą ani różnych rodzajów baterii jednocześnie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować wyciek, przegrzanie lub wybuch.

Jeżeli kamera do dokumentów nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć z niej baterie. Rozładowaną baterię należy natychmiast wyjąć z urządzenia. Pozostawienie rozładowanej baterii we wnętrzu urządzenia przez dłuższy czas może być przyczyną wycieku, przegrzania, wybuchu lub uszkodzenia urządzenia z powodu gazu wydzielanego przez baterię.

<b>Zalecenia dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia</b> .....	<b>2</b>
--	----------

## **Wprowadzenie**

---

<b>Cechy produktu</b> .....	<b>9</b>
Lista elementów składowych .....	9

<b>Części kamery do dokumentów</b> .....	<b>10</b>
Góra (panel sterowania)/bok/tył .....	10
Głowica Kamery .....	11
Podstawa .....	12

<b>Przyciski pilota zdalnego sterowania</b> .....	<b>13</b>
Pilot zdalnego sterowania .....	13

<b>Przechowywanie urządzenia</b> .....	<b>15</b>
--	-----------

<b>Zabezpieczenie kamery do dokumentów</b> .....	<b>16</b>
--	-----------

## **Podstawowe ustawienia i użytkowanie**

---

<b>Podłączanie i włączanie urządzenia</b> .....	<b>18</b>
---	-----------

<b>Podłączanie do projektora</b> .....	<b>19</b>
--	-----------

<b>Podłączanie do komputera</b> .....	<b>20</b>
Podłączanie w celu korzystania z oprogramowania kamery do dokumentów . . . . .	20
Podłączanie bez zamiaru korzystania z oprogramowania kamery do dokumentów .....	21

<b>Wyświetlanie dokumentów i innych materiałów</b> .....	<b>22</b>
--	-----------

Zatrzymanie obrazu .....	23
Wyświetlanie zbliżenia małych obiektów .....	23

<b>Wyświetlanie obrazu na żywo lub obrazu z tablicy</b> .....	<b>24</b>
---	-----------

<b>Przechodzenie między obrazami z komputera a obrazami na żywo</b> .....	<b>25</b>
---	-----------

## **Regulacja obrazu i efekty**

---

<b>Korzystanie z menu ekranowego</b> .....	<b>27</b>
Regulacja obrazu .....	27

<b>Wyświetlanie obrazu na podzielonym ekranie</b> .....	<b>29</b>
---	-----------

<b>Wprowadzanie innych ustawień</b> .....	<b>31</b>
---	-----------

## **Zapisywanie obrazów i wyświetlanie pokazu slajdów**

---

<b>Zapisywanie obrazów w wewnętrznej pamięci urządzenia</b> . . . . .	<b>33</b>
---	-----------

<b>Przesyłanie obrazów do karty pamięci</b> .....	<b>34</b>
---	-----------

<b>Przeglądanie obrazów i zarządzanie plikami z komputera</b> .....	<b>36</b>
---	-----------

<b>Wyświetlanie pokazu slajdów</b> .....	<b>38</b>
--	-----------

## **Używanie dołączonego oprogramowania**

---

<b>Instalacja oprogramowania</b> .....	<b>40</b>
--	-----------

Deinstalacja oprogramowania .....	40
Windows .....	40
Macintosh .....	40

<b>Uruchamianie oprogramowania</b> .....	<b>41</b>
<b>Dodawanie komentarzy do obrazów</b> .....	<b>42</b>
<b>Przechwytywanie obrazów</b> .....	<b>43</b>
<b>Tworzenie filmów poklatkowych</b> .....	<b>44</b>
<b>Nagrywanie filmów</b> .....	<b>45</b>
Kompatybilne formaty plików .....	45
<b>Edycja zapisanych plików</b> .....	<b>46</b>
<b>Zarządzanie zapisanymi plikami</b> .....	<b>47</b>
<b>Przesyłanie i udostępnianie filmów wideo</b> .....	<b>48</b>

## Rozwiązywanie problemów

---

<b>Problemy i rozwiązania</b> .....	<b>50</b>
Problemy z działaniem .....	50
Problemy z jakością obrazu .....	50
Problemy z kartą SD .....	51
Problemy z podłączeniem komputera przenośnego .....	51
Problemy z korzystaniem z dołączonego oprogramowania .....	51
<b>Korzystanie z pomocy</b> .....	<b>53</b>
Europe .....	53
Africa .....	58
Middle East .....	58
North and Central America .....	58
South America .....	59
Asia and Oceania .....	60

## Uwagi

---

<b>Dane techniczne</b> .....	<b>64</b>
Ogólne .....	64

Pilot zdalnego sterowania .....	64
Wymiary .....	64
Elektryczne .....	64
Zasilacz sieciowy .....	64
Warunki korzystania i przechowywania .....	64
Wymagania systemowe .....	64
<b>Prawa autorskie i znaki towarowe</b> .....	<b>65</b>
Odpowiedzialne korzystanie z materiałów chronionych prawem autorskim .....	65
Znaki handlowe .....	65

# Wprowadzenie

Kamera do dokumentów Epson ELPDC11 pozwala na przechwytywanie i wyświetlanie stron książek i innych dokumentów, a nawet obiektów trójwymiarowych. Dzięki dołączonemu oprogramowaniu można przechwytywać obrazy i dźwięki na żywo, tworzyć zdjęcia poklatkowe i dodawać komentarze do zdjęć wykonanych kamerą.



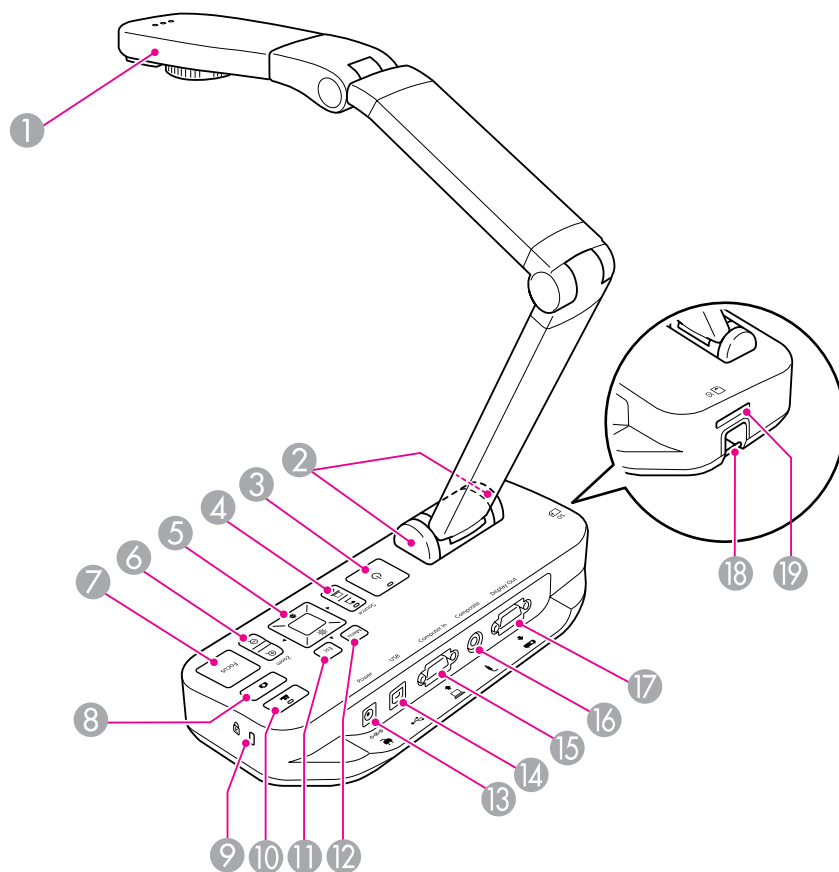
- Uniwersalna instalacja  
Kamerę do dokumentów można podłączyć do projektora za pomocą standardowego przewodu VGA lub kompozytowego przewodu wideo, lub też do innego urządzenia wideo, takiego jak monitor zewnętrzny.
- Przechwytywanie obrazów nieruchomych  
Obrazy nieruchome można przechwytywać i zapisywać w wewnętrznej pamięci urządzenia o pojemności 1 GB, na karcie SD lub na komputerze podłączonym do urządzenia. Następnie można odtwarzać obrazy jako pokaz slajdów.
- Dźwięki i filmy na żywo  
Urządzenie pozwala na przechwytywanie płynnych filmów FMV o prędkości do 30 klatek na sekundę (w tym na przechwytywanie dźwięku za pomocą wbudowanego mikrofonu) podczas korzystania z kamery do dokumentów wraz z komputerem i dołączonym oprogramowaniem. Za pomocą oprogramowania można też edytować i odtwarzać filmy.
- Wysoka jakość obrazu i wydajność  
Matryca o rozdzielczości 5 megapikseli, 10x cyfrowy zoom (bezstratny do 2x) oraz obszar przechwytywania obrazu o wymiarach 29,7 x 42 cm pozwalają na wyświetlanie do dwóch przyległych stron z zachowaniem szczegółów w automatycznie dobieranym standardzie SXGA/WXGA/XGA w celu ułatwienia konfiguracji.

---

## Lista elementów składowych

- Pilot zdalnego sterowania z dwiema bateriami typu AA
- Przewód zasilający i zasilacz
- Przewód VGA
- Przewód USB
- Płyta CD z oprogramowaniem
- Płyta CD z podręcznikiem użytkownika
- *Przewodnik szybkiego startu*
- Przejściówka do mikroskopu

## Góra (panel sterowania)/bok/tył

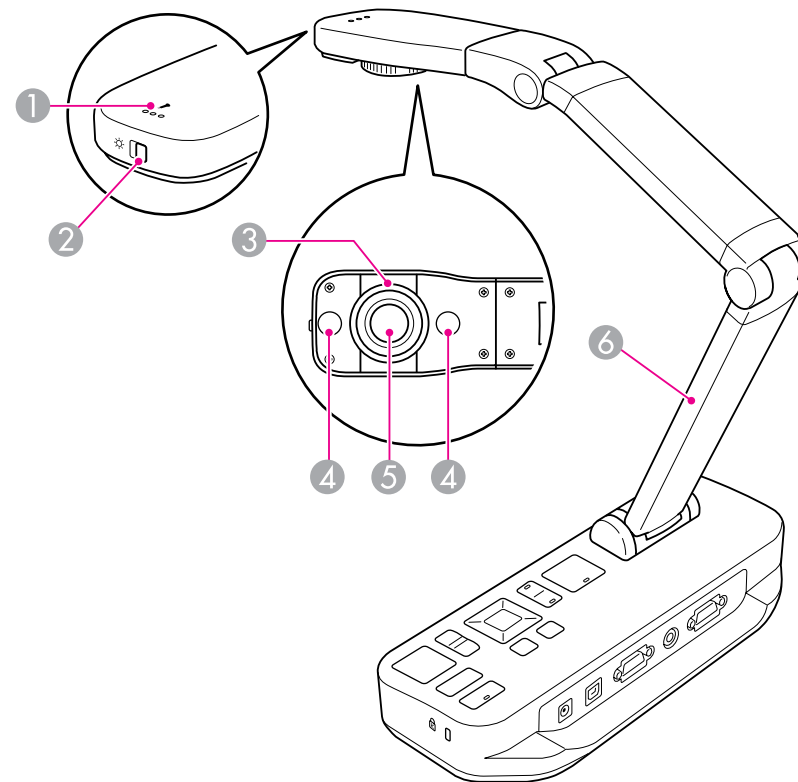


Nazwa	Funkcja
1 Głowica kamery	Głowicę kamery można obrócić o $\pm 90^\circ$ , aby wyświetlić obraz dokumentu na ścianie.
2 Zdalny odbiornik	Odbiera sygnały wysyłane z pilota zdalnego sterowania.
3 Przycisk [⏻]	Włącza lub wyłącza zasilanie kamery.

Nazwa	Funkcja
4 Przycisk [Source] [🖨️] [💻]	[🖨️] Wyświetla obrazy z urządzenia. [💻] Wyświetla obrazy z komputera.
5 Przyciski [▲] [▼] [◀] [▶]	Gdy na ekranie wyświetlane jest menu, naciśnięcie tych przycisków pozwala na wybór opcji menu lub ustawienie wartości.
Przycisk [☀️] [🌑]	Pozwala na ustawienie jasności obrazu.
Przycisk [Enter]	Gdy na ekranie wyświetlane jest menu, naciśnięcie tego przycisku potwierdza wybór zaznaczonej opcji.
6 Przycisk [Zoom] [⊕] [⊖]	Pozwala na powiększenie lub zmniejszenie obrazu bez zmiany wielkości obszaru wyświetlania.
7 Przycisk [Focus]	Przycisk [Focus] służy do automatycznego ustawiania ostrości obrazu. Urządzenie nie może ustawić ostrości dla przedmiotów znajdujących się w odległości poniżej 10 cm od soczewki kamery.
8 Przycisk [📷]	Naciśnięcie i zwolnienie tego przycisku spowoduje zatrzymanie obrazu. Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku spowoduje zapisanie obrazu na karcie SD lub w wewnętrznej pamięci urządzenia.
9 Szczelina zabezpieczająca	Szczelina zabezpieczająca jest kompatybilna z systemem zabezpieczeń MicroSaver opracowanym w firmie Kensington. <a href="#">👉 str.16</a>
10 Przycisk [🎥]	Rozpoczyna i kończy nagrywanie filmu za pomocą dołączonego oprogramowania.
11 Przycisk [Esc]	Przerywa wykonywane działanie. Gdy na ekranie wyświetlane jest menu, naciśnięcie tego przycisku powoduje przejście do poprzedniego poziomu menu.
12 Przycisk [Menu]	Otwiera i zamyka menu.
13 Gniazdo zasilacza sieciowego	Łączy dostarczony przewód zasilający i zasilacz.
18	
19	

Nazwa	Funkcja
14 Port USB (typ B)	Łączy urządzenie z komputerem za pomocą dostarczonego kabla USB podczas używania dostarczonego oprogramowania.
15 Gniazdo <b>Computer In</b>	Odbiera sygnały obrazu z komputera.
16 Gniazdo <b>Composite</b>	Wysyła kompozytowe sygnały wideo do projektora lub monitora zewnętrznego.
17 Gniazdo <b>Display Out</b>	Wysyła sygnały obrazu do projektora.
18 Pasek zabezpieczający	Pozwala podłączyć dostępny na rynku przewód zabezpieczający w celu przymocowania kamery do dokumentów. ➡ str.16
19 Gniazdo kart SD	Pozwala zapisywać obrazy na karcie SD i wyświetlać obrazy na niej zapisane. ➡ str.34

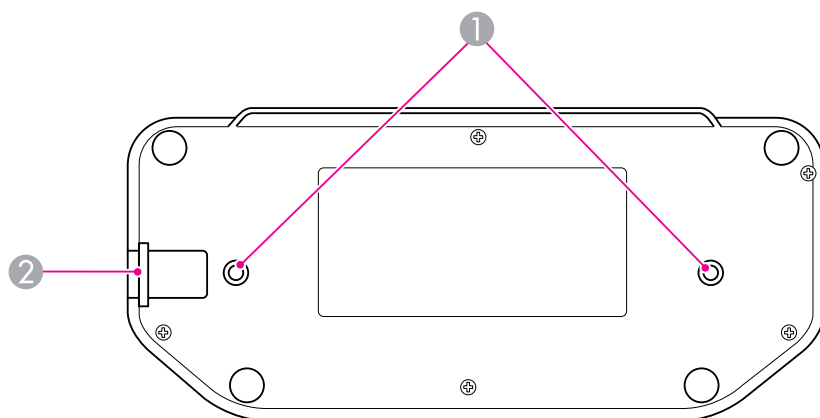
### Głowica Kamery





Nazwa	Funkcja
1 Mikrofon	Przechwytuje dźwięk podczas nagrywania filmu.
2 Przełącznik lampy [-☀-]	Włącza lub wyłącza lampkę diodową.
3 Pokrętko obrotu obrazu	Pozwala na obrócenie wyświetlanego obrazu o $\pm 90^\circ$ .
4 Lampka diodowa	Należy ją włączyć, jeśli na dokument nie pada wystarczająco dużo światła.
5 Soczewka kamery	Przechwytuje obraz.

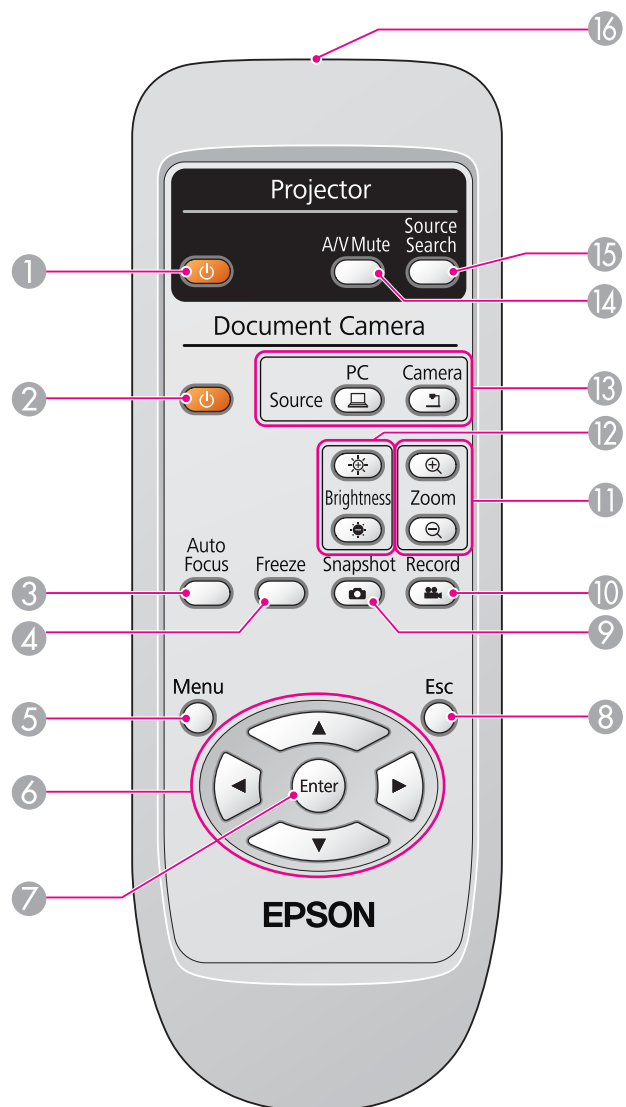
	Nazwa	Funkcja
6	Ramię kamery	Rozłożenie lub złożenie ramienia kamery pozwala na ustawienie wysokości głowicy kamery.

## Podstawa







	Nazwa	Funkcja
1	Punkty mocowania	Urządzenie można przymocować do stołu, wózka lub stojaka za pomocą ogólnie dostępnych śrub M4.  <a href="#">str.16</a>
2	Pasek zabezpieczający	Pozwala podłączyć dostępny na rynku przewód zabezpieczający w celu przymocowania kamery do dokumentów.  <a href="#">str.16</a>

## Pilot zdalnego sterowania



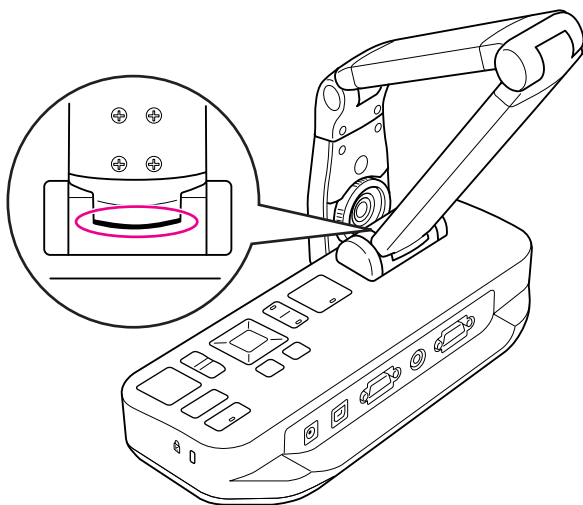
	Nazwa	Funkcja
1	Przycisk [⏻]	Włącza i wyłącza projektor Epson, jeżeli jest on używany. Nie można sterować urządzeniem za pomocą tego przycisku.
2	Przycisk [⏻]	Włącza lub wyłącza urządzenie. Nie można sterować projektorem za pomocą tego przycisku.
3	Przycisk [Focus]	Przycisk [Focus] służy do automatycznego ustawiania ostrości obrazu. Urządzenie nie może ustawić ostrości dla przedmiotów znajdujących się w odległości poniżej 10 cm od soczewki kamery.
4	Przycisk [Freeze]	Zatrzymuje obecny obraz; ponowne naciśnięcie przycisku zwalnia obraz.
5	Przycisk [Menu]	Wyświetla i zamyka menu.
6	Przyciski [▲] [▼] [◀] [▶]	Gdy na ekranie wyświetlane jest menu lub okno pomocy, naciśnięcie tych przycisków pozwala na wybór opcji menu lub ustawianie wartości.
7	Przycisk [Enter]	Gdy na ekranie wyświetlane jest menu, naciśnięcie tego przycisku potwierdza wybór zaznaczonej opcji.
8	Przycisk [Esc]	Przerywa wykonywane działanie. Gdy na ekranie wyświetlane jest menu, naciśnięcie tego przycisku powoduje przejście do poprzedniego poziomu menu.
9	Przycisk [Snapshot] [📷]	Przechwycenie obrazów.
10	Przycisk [Record] [🎥]	Rozpoczyna i kończy nagrywanie filmu za pomocą dołączonego oprogramowania.
11	Przycisk [Zoom] [⊕] [⊖]	Pozwala na powiększenie lub zmniejszenie obrazu bez zmiany wielkości obszaru wyświetlania.
12	Przycisk [Brightness] [☀️] [🌑]	Pozwala na ustawienie jasności obrazu.

	Nazwa	Funkcja
13	Przycisk [Source]  	 Wyświetla obrazy z komputera.  Wyświetla obrazy z urządzenia.
14	Przycisk [A/V Mute]	Włącza lub wyłącza obraz i dźwięk, gdy urządzenie jest podłączone do projektora Epson.
15	Przycisk [Source Search]	Po podłączeniu urządzenia do projektora Epson zmienia źródło sygnału podłączone do projektora.
16	Znajdująca się na pilocie zdalnego sterowania powierzchnia emitująca światło	Wysyła sygnały z pilota zdalnego sterowania.

Gdy urządzenie nie jest używane, należy złożyć ramię kamery w sposób pokazany poniżej. Nie może być ono jednak złożone na płasko.

## **Przestroga**

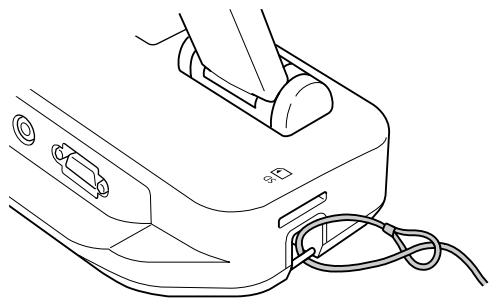
Nie należy naciskać na złożone ramię kamery ani odciągać je do tyłu, ponieważ może ono ulec uszkodzeniu.



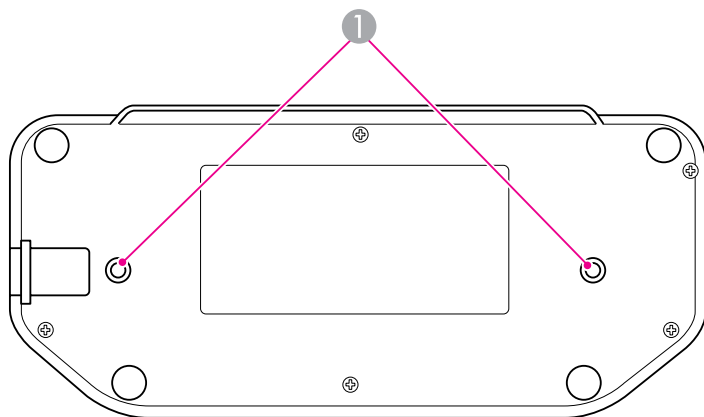
## **Uwaga**

Po ukazaniu się czarnej linii na podstawie ramienia kamery nie należy zginać go bardziej, ponieważ może ulec uszkodzeniu.

Urządzenie można zabezpieczyć, używając paska zabezpieczającego w sposób pokazany poniżej lub przewodu zabezpieczającego przed kradzieżą firmy Kensington włożonego w wejście zabezpieczające firmy Kensington.



Ponadto urządzenie można przymocować do stołu, wózka lub statywu w punktach mocowania pokazanych poniżej. Do mocowania należy użyć śrub M4; można je wkręcić w obudowę urządzenia na maksymalną głębokość 9 mm.



1 Punkty mocowania

## Uwaga

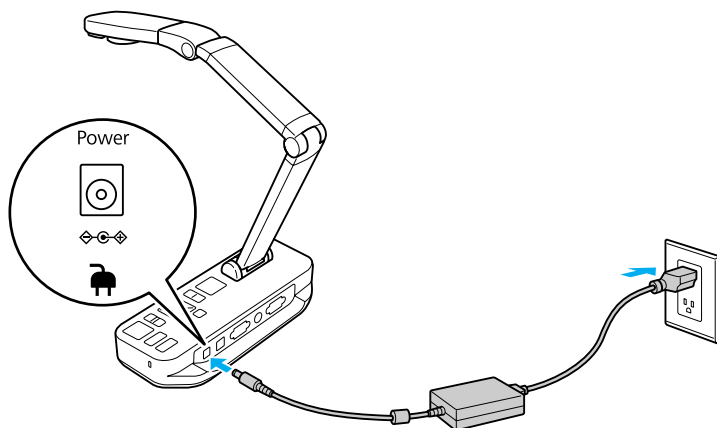
Śruby należy solidnie przykręcić, ale nie należy ich dokręcać zbyt mocno. Nie należy używać środków klejących.



# **Podstawowe ustawienia i użytkowanie**

Aby dopasować ustawienia urządzenia w celu wyświetlenia prezentacji, należy postępować według poniższych instrukcji.

- 1** Podłącz zasilacz w sposób pokazany poniżej. Włóż wtyczkę zasilacza do gniazda elektrycznego.



- 2** Naciśnij przycisk zasilania [⏻], aby włączyć urządzenie. Urządzenie wyświetli obraz po około 10 sekundach.
- 3** Włącz projektor.
- 4** Wybierz odpowiednie "źródło" (np. Computer lub Video) na projektorze, w zależności od tego, do którego gniazda go podłączono. Nazwy źródeł mogą się różnić w różnych modelach projektorów.



Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy dwukrotnie nacisnąć przycisk zasilania [⏻], aby wyłączyć urządzenie, a następnie odłączyć wszystkie przewody i złożyć ramię kamery. ➡ [str.15](#)

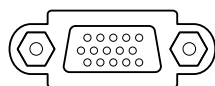
Kamerę do dokumentów można podłączyć do projektora za pomocą standardowego przewodu VGA lub kompozytowego przewodu wideo, lub do innego urządzenia wideo, takiego jak monitor zewnętrzny.



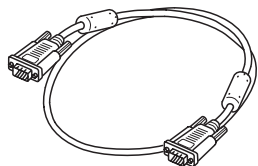
Można również używać kamery do dokumentów w połączeniu z komputerem. [str.20](#)

- 1 Wybierz rodzaj przewodu odpowiadającego typowi gniazda znajdującego się w projektorze lub innym sprzęcie wideo:

gniazdo VGA  
(jak w monitorze komputerowym)



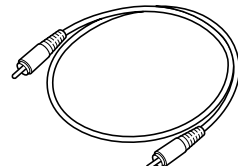
kabel VGA (dołączony)



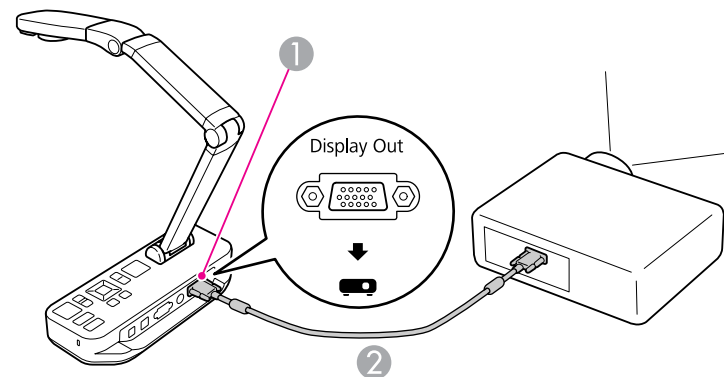
Gniazdo kompozytowego przewodu wideo  
(żółte złącze "RCA")



kompozytowy przewód wideo

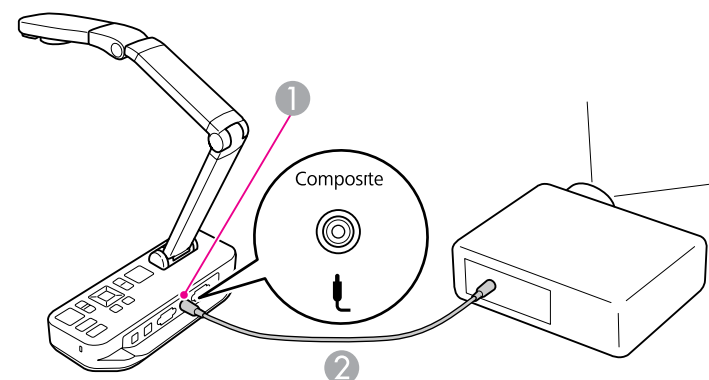


- 2 Podłącz urządzenie na jeden ze sposobów pokazanych poniżej.  
**Podłączanie za pomocą przewodu VGA**



- 1 Gniazdo **Display Out**
- 2 Przewód VGA

**Podłączanie za pomocą kompozytowego przewodu wideo**



- 1 Gniazdo **Composite**
- 2 kompozytowy przewód wideo

Po podłączeniu urządzenia do komputera można używać dołączonego oprogramowania do przechwytywania, edytowania i odtwarzania obrazów lub filmów. ➡ [str.39](#)

Po podłączeniu do komputera można również wyświetlać slajdy programu PowerPoint lub innych programów. W prosty sposób w każdej chwili można powrócić do wyświetlania obrazu na żywo.

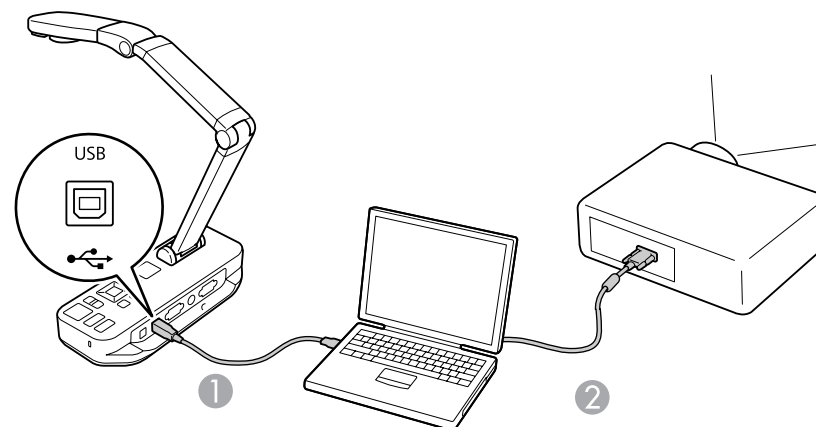
Sposób podłączenia urządzenia do komputera zależy od wyboru oprogramowania:

- W przypadku używania dołączonego oprogramowania informacje dotyczące podłączenia urządzenia do komputera można znaleźć w części "Podłączanie w celu korzystania z oprogramowania kamery do dokumentów" poniżej.
- Informacje dotyczące podłączenia urządzenia do komputera w przypadku, gdy użytkownik nie zainstalował oprogramowania lub nie zamierza go używać, znajdują się w części "Podłączanie bez zamiaru korzystania z oprogramowania kamery do dokumentów" [str.21](#).

## Podłączanie w celu korzystania z oprogramowania kamery do dokumentów

Ten sposób podłączenia urządzenia pozwoli na używanie dołączonego oprogramowania, a także na wyświetlanie slajdów programu PowerPoint oraz obrazów z innych programów zainstalowanych na komputerze. Należy upewnić się, że dołączone oprogramowanie zostało już zainstalowane na komputerze. ➡ [str.40](#)

- 1** Podłącz urządzenie do komputera za pomocą przewodu USB w sposób pokazany na następnej stronie.



- 1 Przewód USB
- 2 Przewód VGA

- 2** Podłącz komputer do projektora za pomocą przewodu VGA.



Możliwe jest również podłączenie za pomocą kompozytowego przewodu wideo, ale większość komputerów nie jest wyposażonych w tego typu gniazdo.

- 3** Aby korzystać z oprogramowania załączonego do urządzenia, należy postępować zgodnie z instrukcją znajdującą się w części [str.41](#)

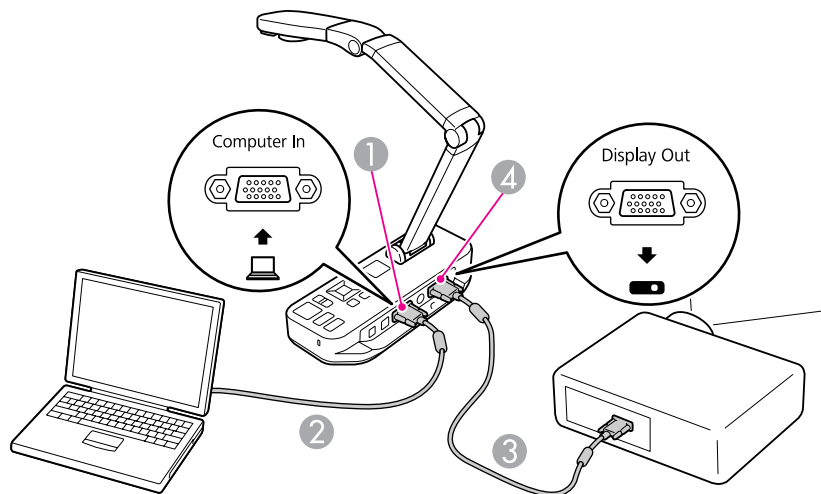


Jeżeli na ekranie nie pojawi się obraz, może to oznaczać, że dla trybu **USB Mode** ustawiono opcję **Mass Storage**; informacje dotyczące zmieniania ustawień znajdują się na [str.51](#). Informacje dotyczące zmiany ustawień komputera przenośnego znajdują się na [str.51](#).

## Podłączanie bez zamiaru korzystania z oprogramowania kamery do dokumentów

Ten sposób podłączenia urządzenia pozwoli na wyświetlanie slajdów programu PowerPoint oraz obrazów z innych programów zainstalowanych na komputerze, ale bez korzystania z dołączonego oprogramowania.

- 1 W przypadku korzystania z komputera stacjonarnego odłącz monitor od komputera.
- 2 Za pomocą przewodu VGA połącz gniazdo na monitorze komputera z gniazdem **Computer In** w kamerze do dokumentów.



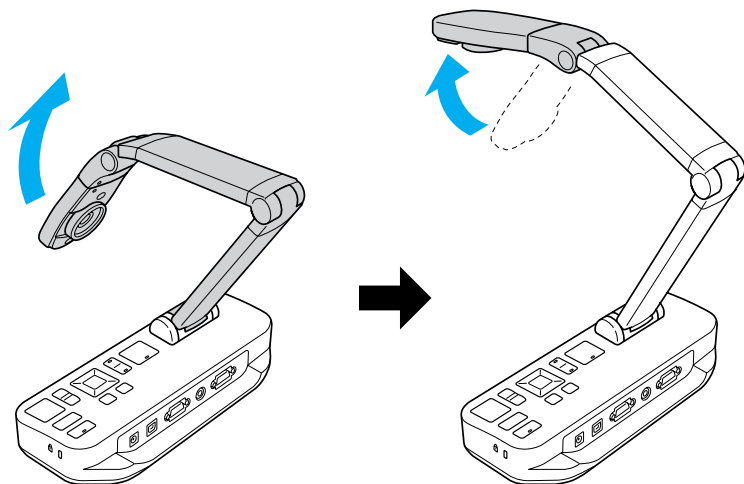
- 1 Gniazdo **Computer In**
- 2 Przewód VGA
- 3 Przewód VGA
- 4 Gniazdo **Display Out**

- 3 Za pomocą drugiego przewodu VGA połącz gniazdo **Display Out** urządzenia z projektorem.




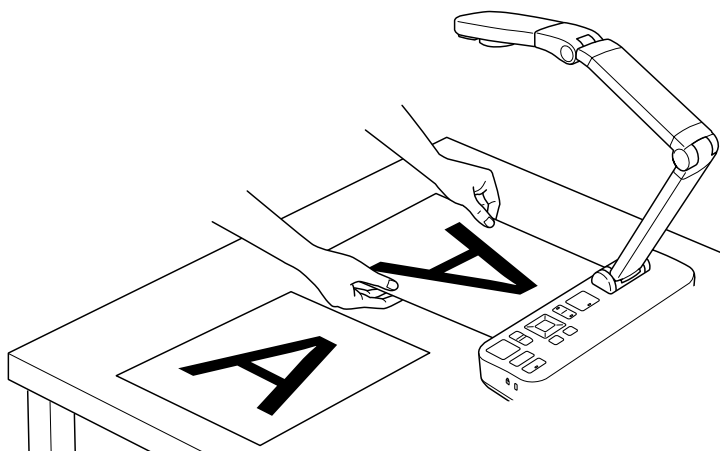
Przy tych ustawieniach nie można użyć gniazda **Composite**, aby wyświetlać obrazy znajdujące się na komputerze. W przypadku podłączenia do komputera przenośnego, jeżeli na ekranie nie pojawia się obraz, należy sprawdzić ustawienia komputera. ➡ [str.51](#)

- 1** Podnieś ramię kamery. Głowicę kamery ustaw ponad obszarem, który ma zostać wyświetlony.






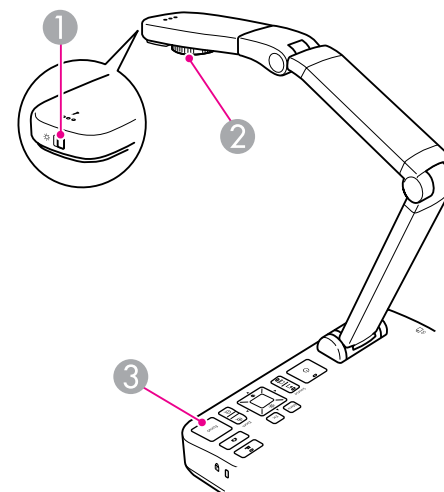
- 2** Umieść dokument na stole pod głowicą kamery.

 Prowadnica z boku urządzenia pozwala szybko wyrównać kartkę papieru o formacie A4 lub Letter.




- 3** Włącz lampę, aby oświetlić dokument.

 W razie potrzeby można dostosować jasność obrazu za pomocą przycisków [] i [] znajdujących się na kamerze oraz na pilocie zdalnego sterowania.



- ① Przełącznik lampy
- ② Pokrętko obrotu obrazu
- ③ Przycisk [Focus]

- 4** Przekręć pokrętko na głowicy kamery, aby obrócić obraz na ekranie.

 W razie potrzeby można odwrócić obraz, naciskając przycisk [Menu], a następnie wybierając opcje **Image > Image Rotation > 180 degrees**.

- 5** Naciśnij przycisk [Focus] na kamerze do dokumentów lub przycisk [Auto Focus] na pilocie zdalnego sterowania. Ostrość obrazu zostanie ustawiona automatycznie.



Aby zwiększyć ostrość obiektów, w przypadku których funkcja automatycznego dostosowania ostrości nie daje zadowalających efektów, naciśnij przycisk [Menu], a następnie wybierz opcje **Image > Focus**. Używając przycisków [◀] oraz [▶], ustaw ostrość obrazu.

- 6** Aby powiększyć fragment obrazu, naciśnij przycisk [Zoom] — [⊕] na kamerze do dokumentów lub pilocie zdalnego sterowania. Aby zmniejszyć obraz, naciśnij przycisk [Zoom] — [⊖].

## Zatrzymanie obrazu

Aby zatrzymać obraz, należy nacisnąć i zwolnić przycisk [📷]. (Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku spowoduje zapisanie obrazu w wewnętrznej pamięci urządzenia (📄 str.33)).

Po zatrzymaniu obrazu dokument można zabrać, a obraz pozostanie na ekranie. Teraz można umieścić następny dokument pod soczewką kamery i ponownie nacisnąć ten sam przycisk; w ten sposób prezentację można kontynuować bez przerywania.

## Wyświetlanie zbliżenia małych obiektów

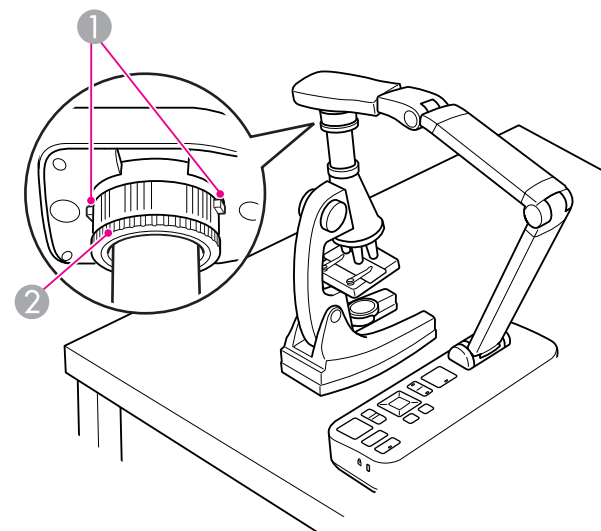
Aby wyświetlić małe obiekty, należy obniżyć ramię kamery. Soczewkę można umieścić w odległości około 10 cm od obiektu.

Aby powiększyć obraz jeszcze bardziej, należy nacisnąć przycisk [Zoom] — [⊕] na kamerze do dokumentów lub pilocie zdalnego sterowania. Aby zmniejszyć obraz, należy nacisnąć przycisk [Zoom] — [⊖].



Urządzenie pozwala na powiększenie cyfrowe 10x (bezpłatne do 2x).

Aby wyświetlić obiekty widziane przez mikroskop, należy użyć dołączonej przejściówki do mikroskopu.



- 1 Przyciski
- 2 Obręcz przejściówki

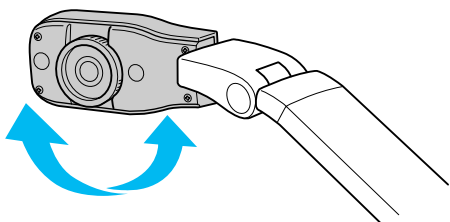
- 1** Przymocuj przejściówkę do mikroskopu do pokrętki obrotu obrazu. Naciśnij przyciski, a następnie wciśnij przejściówkę.
- 2** Głowicę urządzenia z przejściówką umieść bezpośrednio nad soczewką mikroskopu. Dopasuj przejściówkę do wielkości okularu, ustawiając obręcz przejściówki. Można ją rozszerzyć o około 5 mm.
- 3** Naciśnij przycisk [Menu] i wybierz opcje **Image > Microscope > On**. Pozwoli to dostosować jasność, kontrast i inne ustawienia obrazu do użycia w połączeniu z mikroskopem.

Urządzenie można wykorzystać do wyświetlania wykładu lub prezentacji z przodu pomieszczenia lub do przechwytywania obrazów z tablicy. Jeżeli kamera do dokumentów jest podłączona do komputera za pomocą przewodu USB, można wykonać nagranie audiowizualne prezentacji na żywo. 🖱️ [str.39](#)

## Ostrzeżenie

Jeżeli kamera jest ustawiona w kierunku osoby, należy wyłączyć lampę. Należy unikać bezpośredniego patrzenia w lampę. Jaskrawe światło może uszkodzić wzrok.

- 1** Skieruj głowicę kamery ku przodowi pomieszczenia.



- 2** Przekręć pokrętkę na głowicy kamery, aby ustawić położenie obrazu na ekranie.
- 3** Naciśnij przycisk [Focus]. Ostrość obrazu zostanie ustawiona automatycznie.



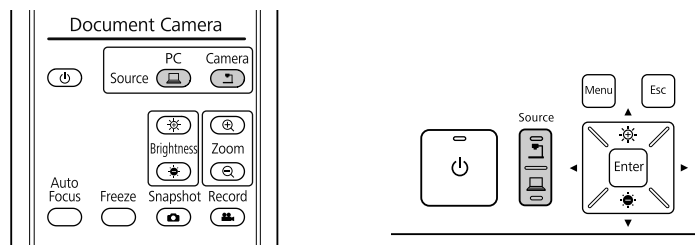
Po podłączeniu komputera (☛ str.20) możliwe jest wyświetlanie slajdów programu PowerPoint lub obrazów pochodzących z innych programów znajdujących się na komputerze. W prosty sposób można przechodzić między obrazami z programów znajdujących się na komputerze oraz obrazami przechwytywanymi na żywo przez urządzenie.

- Jeśli urządzenie jest podłączone do komputera za pomocą przewodu USB (☛ str.20), można wyświetlać przechwycone obrazy i nagrane filmy za pomocą oprogramowania dołączonego do urządzenia lub innego wybranego programu. Aby wyświetlić obrazy przechwytywane na żywo z urządzenia, należy wybrać tryb **Capture** w ustawieniach oprogramowania dołączonego do urządzenia. ☛ str.41  
Po podłączeniu do komputera za pomocą przewodu USB nie można przełączyć się na obraz z komputera po naciśnięciu przycisku [Laptop].

- Po podłączeniu komputera za pomocą przewodu VGA (☛ str.21) należy użyć przycisków [Source], aby przejść pomiędzy obrazami pochodzącymi z komputera a obrazami przechwytywanymi na żywo z kamery.

Aby wyświetlić obraz z komputera (np. prezentację programu PowerPoint), należy nacisnąć przycisk [Source] — [Laptop] na kamerze do dokumentów lub pilocie zdalnego sterowania.

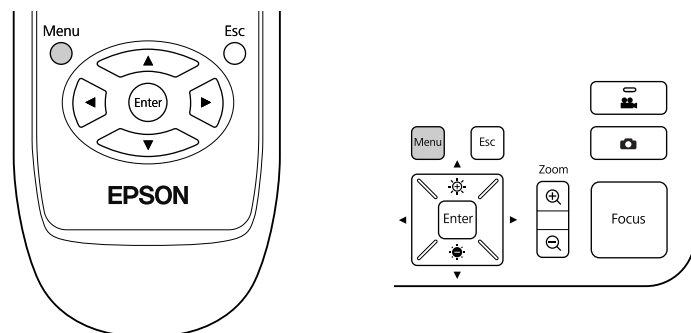
Aby powrócić do obrazu przechwytywanego na żywo z kamery, należy nacisnąć przycisk [Source] — [Camera].



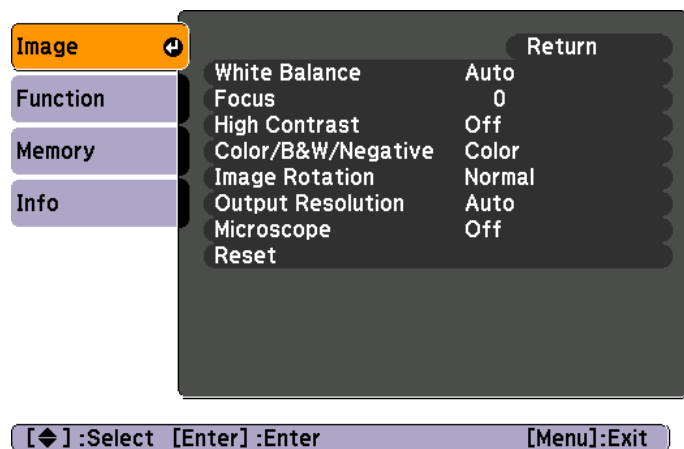
## **Regulacja obrazu i efekty**

Urządzenie zapewnia pełny zakres regulacji obrazu i efektów, w tym zatrzymanie obrazu, podzielenie ekranu, wyświetlanie obrazu czarno-białego, a także możliwość wyświetlania filmów negatywowych w formacie True Color.

Aby rozpocząć korzystanie z menu ekranowego, należy nacisnąć przycisk [Menu] na kamerze do dokumentów lub pilocie zdalnego sterowania.



Po naciśnięciu na ekranie pokaże się następujące okno:



Aby poruszać się po menu i zmieniać ustawienia, należy używać przycisków [▲] [▼] [◀] [▶]. Aby wybrać ustawienie, należy nacisnąć przycisk [Enter]. Po dostosowaniu ustawień należy przycisnąć przycisk [Menu] lub przycisk [Esc], aby zamknąć menu i zapisać ustawienia.

## Regulacja obrazu

Podstawowe opcje regulacji obrazu, takie jak ostrość, zoom, jasność, omówiono w części "Wyświetlanie dokumentów i innych materiałów" [str.22](#). Następujące dalsze funkcje regulacji są dostępne po naciśnięciu przycisku [Menu] i otwarciu menu **Image**:

### • White Balance

Dostosowuje kolor obrazu w oparciu o oświetlenie w pomieszczeniu, w którym ma miejsce prezentacja. Dostępne opcje to: **Auto** (automatyczna regulacja obrazu), **Fluorescent** (zmniejszenie nasycenia kolorem niebieskim) oraz **Incandescent** (zmniejszenie nasycenia kolorem żółtym).

### • Focus

Pozwala na ręczne dostosowanie ostrości obrazu, jeżeli funkcja automatycznego dostosowania ostrości obrazu nie daje zadowalających rezultatów.

### • High Contrast

Aby zwiększyć widoczność obrazu niewyraźnego lub o niskim kontraście, należy wybrać opcję **On**.

### • Color/B&W/Negative

Wyświetla obraz w kolorze lub tonacji czarno-białej. Aby wyświetlać obraz w postaci negatywu w formacie True Color, należy wybrać opcję **Negative**.

### • Image Rotation

Pozwala na obrócenie obrazu odwróconego. W tym samym celu można użyć pokrętki obrotu obrazu na głowicy kamery. [str.22](#)

### • Output Resolution

Pozwala ręcznie wybierać między standardami **XGA**, **WXGA** i **SXGA** w przypadku, gdy nie można automatycznie wykryć formatu projektora. Należy użyć tej opcji, jeżeli na ekranie znajdują się czarne pasy lub obraz jest rozciągnięty.

### • Microscope

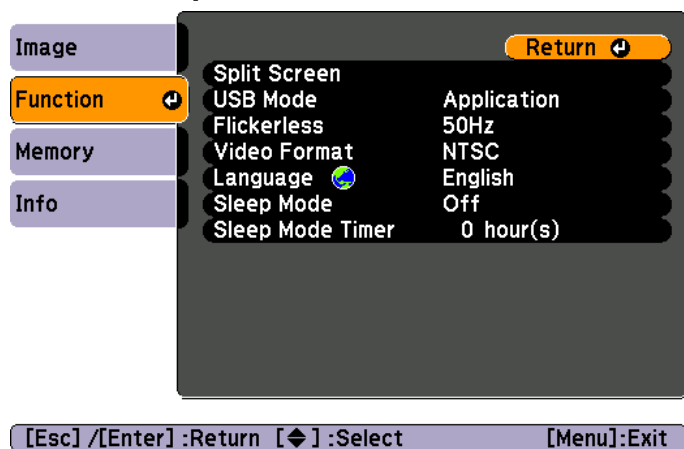
Dostosowuje jasność, kontrast i inne ustawienia obrazu do użycia w połączeniu z mikroskopem. [str.23](#)

- **Reset**

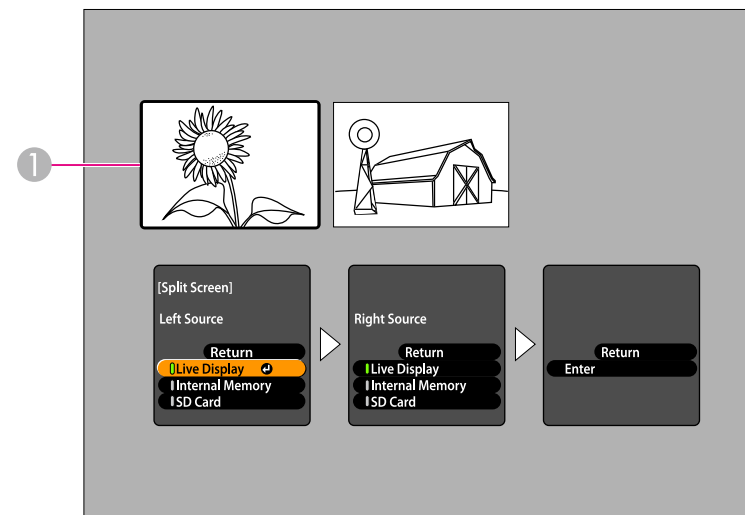
Pozwala przywrócić ustawienia obrazu do wartości standardowych (domyślnych).

Jeśli obrazy zostały zapisane w wewnętrznej pamięci urządzenia lub na karcie SD (☛ [str.32](#)), istnieje możliwość wyświetlania dwóch obrazów jednocześnie. Można na przykład wyświetlać obraz przechwytywany na żywo przez kamerę obok wybranego obrazu pochodzącego z wewnętrznej pamięci urządzenia.

- 1 Aby podzielić ekran, naciśnij przycisk [Menu], a następnie wybierz opcje **Function** > **Split Screen**.



Na ekranie pojawi się następujące okno ustawień z aktywnym lewym obrazem:



- 1 Aktywny obraz

- 2 Za pomocą przycisków [▲] i [▼] wybierz źródło, z którego będzie pochodził aktywny obraz. Można wybierać spośród następujących źródeł:

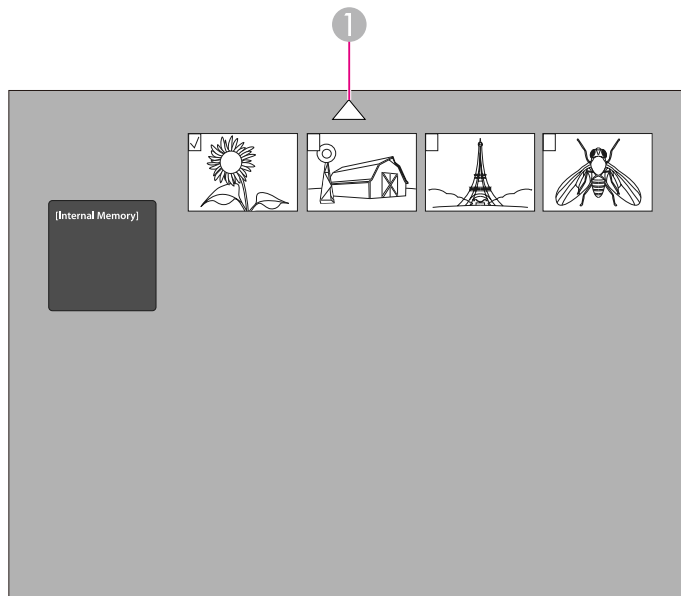
- Aby wyświetlić obraz przechwytywany na żywo przez urządzenie, należy wybrać opcję **Live Display**.
- Aby wyświetlić obraz przechowywany w wewnętrznej pamięci urządzenia, należy wybrać opcję **Internal Memory**.
- Aby wyświetlić obraz znajdujący się na karcie SD (jeżeli jest ona włożona), należy wybrać opcję **SD Card**.



Obrazy przechowywane na karcie SD muszą być zapisane w odpowiednim formacie, aby można je było odczytać.  
☛ [str.51](#)

- 3 Naciśnij przycisk [Enter], aby potwierdzić wybór opcji.

- 4** Po wybraniu opcji **Internal Memory** lub **SD Card** przy wyborze źródła obrazu na ekranie pokaże się umożliwiające wybór obrazu, który ma zostać wyświetlony:



- 1** Zaznacz strzałką i naciśnij przycisk [Enter], aby zobaczyć więcej obrazów.

Za pomocą przycisków [▲] [▼] [◀] [▶] należy zaznaczyć odpowiedni obraz, a następnie zatwierdzić wybór przyciskiem [Enter]. (Ponowne naciśnięcie przycisku [Enter] spowoduje usunięcie zaznaczenia obrazu). Wybrany obraz zostanie zaznaczony.

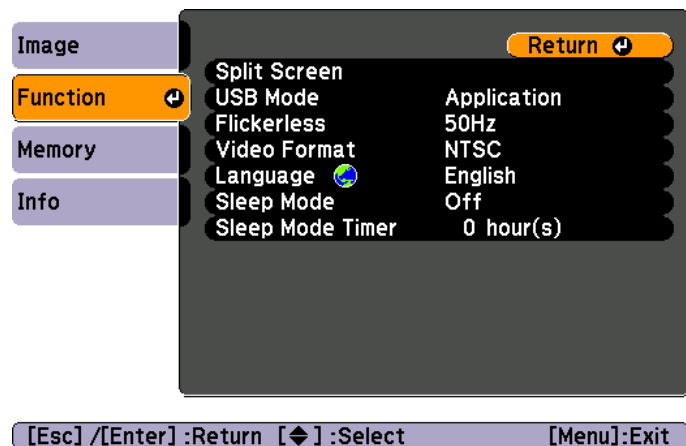
Aby zakończyć ustawianie podziału ekranu, należy wybrać opcję **Return**.

- 5** Naciśnij przycisk [▶], aby przejść do prawej części ekranu.
- 6** Ponownie wykonaj czynności opisane w punktach 2 – 4, aby wybrać źródło obrazu dla prawej strony ekranu.



Nie można wyświetlać obrazu przechwytywanego na żywo przez kamerę po obu stronach ekranu.

- 7** Po zakończeniu ustawiania źródeł obu stron ekranu naciśnij przycisk [▶], a następnie przycisk [Enter]. Wybrane obrazy pojawią się obok siebie na ekranie.
- 8** Aby wyjść z trybu podzielonego ekranu, naciśnij przycisk [Menu] lub [Esc].



Po naciśnięciu przycisku [Menu] i wybraniu menu **Function** można zmienić następujące ustawienia urządzenia:

- **USB Mode**

Zmienia sposób działania urządzenia, kiedy jest ono podłączone za pomocą przewodu USB. Aby przechwytywać i wyświetlać obrazy za pomocą oprogramowania dostarczonego do urządzenia, należy wybrać opcję **Application**. Aby przeglądać na komputerze obrazy przechowywane w wewnętrznej pamięci urządzenia lub na karcie SD, należy wybrać opcję **Mass Storage**. ➡ [str.36](#)

- **Flickerless**

Eliminuje migotanie podczas wyświetlania prezentacji w regionach o różnych systemach elektrycznych (przy 50 lub 60 Hz).

- **Video Format**

W zależności od formatu wideo używanego przez projektor należy wybrać opcję **NTSC** lub **PAL**.

- **Language**

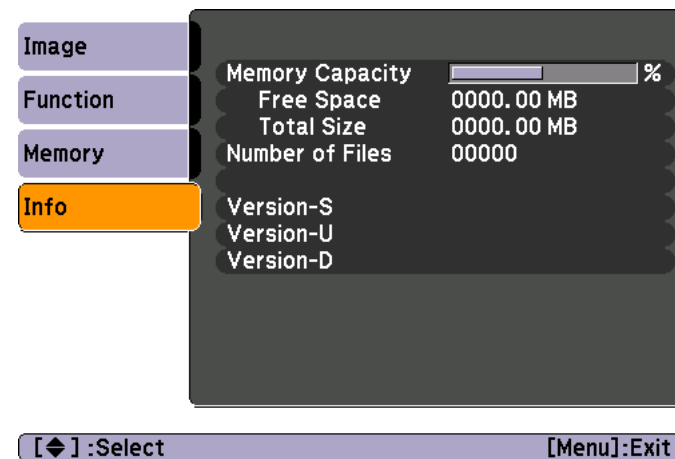
Zmienia język menu ekranowego.

- **Sleep Mode/Sleep Mode Timer**

Przy domyślnych ustawieniach trybu uśpienia kamera do dokumentów wyłącza się po 2 godzinach braku aktywności. Istnieje możliwość wyłączenia trybu uśpienia lub zmiany czasu, po jakim kamera będzie się wyłączać (od 1 do 6 godzin).

Oprócz tych ustawień można także użyć menu **Info**, aby sprawdzić ilość wolnego miejsca w pamięci wewnętrznej kamery. Menu **Info** pozwala również sprawdzić wersję oprogramowania wbudowanego.

Aby wejść do tego menu, należy nacisnąć przycisk [Menu] i wybrać opcję **Info**. Po naciśnięciu na ekranie pokaże się następujące okno:



## Zapisywanie obrazów i wyświetlanie pokazu slajdów

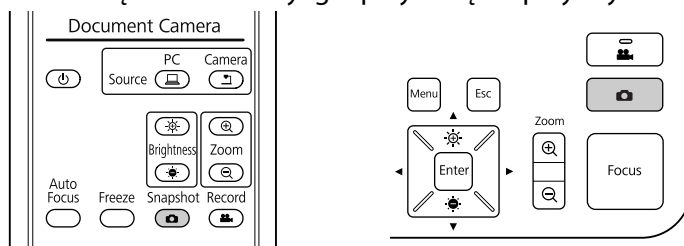
Przechwycone obrazy można wyświetlać w postaci pokazu slajdów. Obrazy zapisywane są w wewnętrznej pamięci urządzenia. Urządzenie pozwala na przechowywanie około 4000 obrazów (zależnie od ich zawartości), a następnie na wybranie i wyświetlenie niektórych z nich. Można również wysłać przechwycone obrazy do pamięci karty SD lub przeglądać je z podłączonego komputera.



Na urządzeniu nie można przechowywać filmów. Aby nagrać film, należy postępować według instrukcji znajdujących się na [str.39](#).



- 1** Najpierw należy wyświetlić obraz przechwytywany na żywo przez urządzenie i wprowadzić wszelkie niezbędne ustawienia.
- 2** Aby przechwycić obraz, naciśnij przycisk [📷]. Na pilocie zdalnego sterowania należy go przycisnąć i zwolnić, natomiast na panelu sterowania urządzenia należy go przycisnąć i przytrzymać.



W prawej górnej części ekranu powinien wyświetlić się symbol 📷. Obraz jest zapisywany w wewnętrznej pamięci urządzenia.



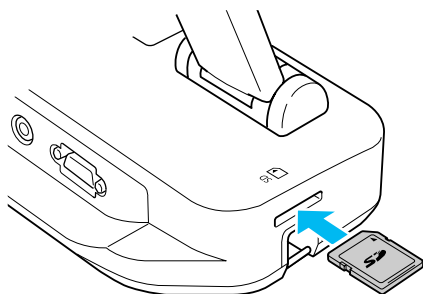
Po naciśnięciu przycisku na panelu sterowania bez przytrzymania obraz zostanie zatrzymany na ekranie, a nie zapisany w wewnętrznej pamięci urządzenia.

- 3** Aby zapisać więcej obrazów, powtórz czynności opisane w punktach 1 i 2.

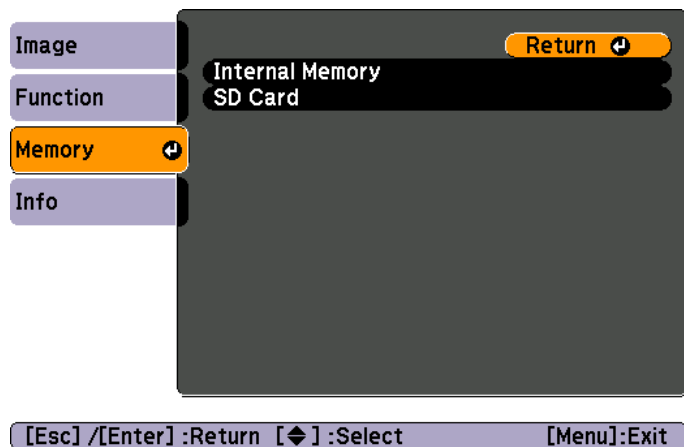
Przechwycone obrazy można przenosić z pamięci wewnętrznej urządzenia na kartę SD. Można również wyświetlić obrazy zapisane na karcie w postaci pokazu slajdów. ➡ str.38

Gdy karta SD włożona jest do gniazda, możliwe jest jedynie przechwytywanie obrazów do karty SD.

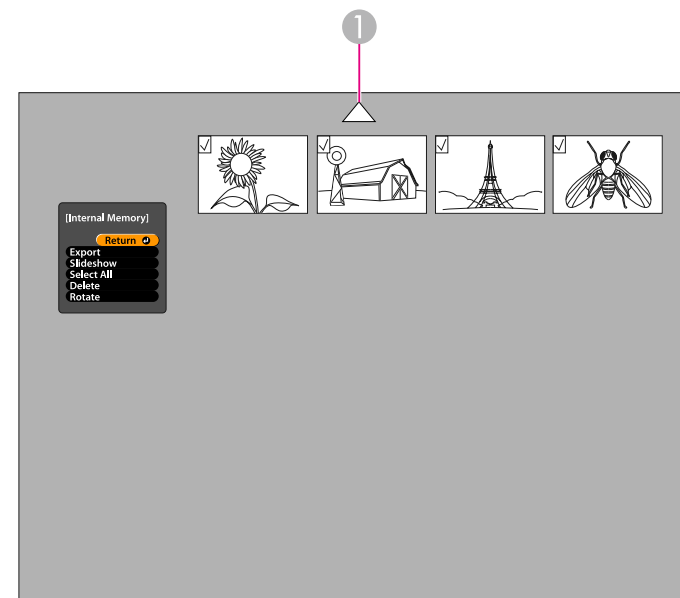
- 1 Włóż kartę SD zadrukowaną częścią do góry.



- 2 Naciśnij przycisk [Menu] i wybierz opcje **Memory > Internal Memory**.



Na ekranie pojawi się następujące okno pokazujące obrazy przechowywane w wewnętrznej pamięci urządzenia:



- 1 Zaznacz strzałką i naciśnij przycisk [Enter], aby zobaczyć więcej obrazów.

- 3 Używając przycisków [▲] [▼] [◀] [▶], zaznacz odpowiedni obraz, a następnie naciśnij przycisk [Enter], aby go wybrać. (Ponowne naciśnięcie przycisku [Enter] spowoduje usunięcie zaznaczenia obrazu). Każdy wybrany obraz zostanie zaznaczony.



Aby zaznaczyć wszystkie obrazy, wybierz opcję **Select All**. Aby usunąć zaznaczenie wszystkich obrazów, ponownie wybierz opcję **Select All**.

- 4 Wybierz opcję **Export** i naciśnij przycisk [Enter]. Po wyświetleniu ekranu potwierdzenia ponownie naciśnij przycisk [Enter], aby skopiować obrazy na kartę SD.

**5** Po skopiowaniu obrazów na ekranie pojawi się okno z obrazami przechowywanymi na karcie pamięci. Po kopiowaniu można wykonać jedną z następujących czynności:

- Jeżeli karta SD ma zostać w urządzeniu, należy nacisnąć przycisk [Menu] lub [Esc], aby zamknąć okno karty SD.
- Jeżeli karta SD ma zostać wyjęta, należy nacisnąć na kartę, a następnie wyciągnąć ją z gniazda. Okno karty SD zamknie się automatycznie.

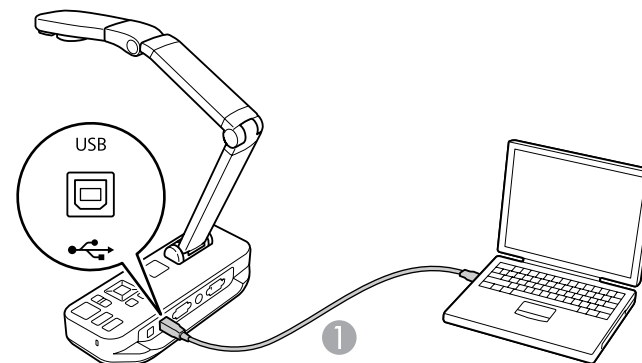
Za pomocą komputera podłączonego za pomocą przewodu USB można przeglądać pliki zapisane w wewnętrznej pamięci komputera lub na włożonej karcie SD. Przed użyciem urządzenia do tego celu należy zmienić tryb portu **USB** w sposób opisany poniżej.

- 1** Podłącz urządzenie do projektora za pomocą przewodu VGA lub kompozytowego przewodu wideo. ➡ [str.19](#)
- 2** Włącz urządzenie i projektor.
- 3** Naciśnij przycisk [Menu] i wybierz opcje **Function > USB Mode**. Zmień ustawienie na opcję **Mass Storage**.
- 4** Odłącz projektor od kamery do dokumentów.

## **Przestroga**

Jeżeli projektor pozostanie podłączony, mogą wystąpić problemy przy kopiowaniu lub przenoszeniu plików.

- 5** Następnie podłącz urządzenie do komputera za pomocą przewodu USB.



**1** Przewód USB

Pamięć wewnętrzna kamery do dokumentów jest widoczna w komputerze jako dysk zewnętrzny.



Urządzenie nie ma wbudowanego zegara. Dlatego przy przeglądaniu plików na komputerze nie wyświetli się rzeczywisty czas utworzenia pliku.

- 6** Za pomocą komputera można przeglądać, kopiować, przenosić lub kasować pliki.



Przy kopiowaniu obrazów z komputera do wewnętrznej pamięci kamery do dokumentów lub na kartę SD należy zwrócić uwagę, czy pliki są zapisane w odpowiednim formacie umożliwiającym ich odczytanie. ➡ [str.51](#)

- 7** Po zakończeniu kopiowania można odłączyć komputer.



## Przestroga

Przed odłączeniem przewodu USB należy się upewnić, że kopiowanie plików się zakończyło. W przeciwnym wypadku pliki mogą zostać uszkodzone.

**8** Ponownie podłącz projektor.

**9** Naciśnij przycisk [Menu] i wybierz opcje **Function** > **USB Mode**.  
Ponownie zmień ustawienie na opcję **Application**.



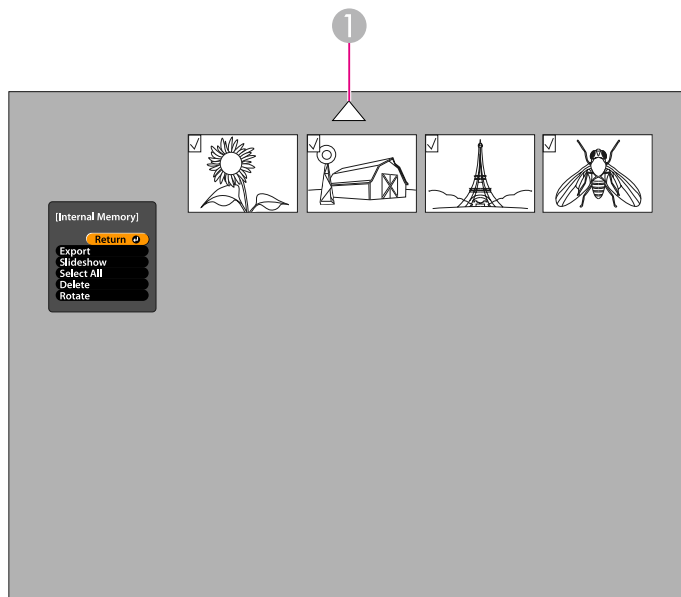
Jeżeli poprzednie ustawienia nie zostaną przywrócone, nie będzie możliwe oglądanie obrazu przechwytywanego na żywo przez urządzenie przy pomocy dostarczonego oprogramowania. Jeżeli użytkownik nie zamierza korzystać z oprogramowania, przywrócenie poprzednich ustawień nie jest konieczne.

Po zapisaniu obrazów w wewnętrznej pamięci urządzenia lub na karcie SD można wyświetlać je w postaci pokazu slajdów.



Oprócz obrazów przechwyconych przez urządzenie po włożeniu karty SD można wyświetlać również zdjęcia wykonane aparatem cyfrowym. Istnieje również możliwość wyświetlania obrazów skopiowanych do wewnętrznej pamięci urządzenia lub karty SD z komputera (☛ str.36), ale muszą być one zapisane w formacie umożliwiającym ich odczytanie. ☛ str.51

- 1 Naciśnij przycisk [Menu] i wybierz opcję **Memory**.
- 2 Wybierz opcję **Internal Memory** (aby oglądać obrazy zapisane w wewnętrznej pamięci urządzenia) lub opcję **SD Card** (aby przeglądać obrazy zapisane na karcie SD, jeżeli jest ona włożona). Na ekranie pojawi się następujące okno:



- 1 Zaznacz strzałkę i naciśnij przycisk [Enter], aby zobaczyć więcej obrazów.

- 3 Używając przycisków [▲] [▼] [◀] [▶], zaznacz odpowiedni obraz, a następnie naciśnij przycisk [Enter], aby go wybrać. (Ponowne naciśnięcie przycisku [Enter] spowoduje usunięcie zaznaczenia obrazu). Wybrany obraz zostanie zaznaczony. W podobny sposób można zaznaczyć inne obrazy, które mają zostać obrócone. Wybierz opcję **Rotate**. Wszystkie zaznaczone obrazy zostaną obrócone o 90 stopni zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



Jakość obrazu może się nieznacznie pogorszyć po obróceniu. Ponadto, jeżeli określona jest data utworzenia zdjęcia, zostanie ona zmieniona na wartość domyślną.

- 4 Przy pomocy przycisków [▲] [▼] [◀] [▶] zaznacz odpowiedni obraz, a następnie zatwierdź wybór przyciskiem [Enter]. (Ponowne naciśnięcie przycisku [Enter] spowoduje usunięcie zaznaczenia obrazu). Wybrany obraz zostanie zaznaczony.



Aby zaznaczyć wszystkie obrazy, wybierz opcję **Select All**. Aby usunąć zaznaczenie wszystkich obrazów, ponownie wybierz opcję **Select All**.

- 5 Wybierz opcję **Slideshow**, aby wyświetlić pierwszy obraz z pokazu slajdów.
- 6 Naciśnij przycisk [▶], aby przejść do następnego obrazu. Naciśnij przycisk [◀], aby powrócić do poprzedniego obrazu.
- 7 Naciśnij przycisk [▶] podczas przeglądania ostatniego obrazu, aby zakończyć pokaz slajdów. Aby zakończyć pokaz slajdów w dowolnym czasie, można naciśnąć przycisk [Menu] lub [Esc].

# Używanie dołączonego oprogramowania

Dołączone oprogramowanie pozwala na przechwytywanie obrazów, tworzenie filmów poklatkowych, nagrywanie filmów i dźwięków oraz edytowanie i odtwarzanie plików. Oprogramowanie to umożliwia również dodawanie komentarzy tekstowych lub graficznych do obrazów przechwytywanych przez kamerę, a także na przesyłanie plików wideo do popularnych witryn internetowych.

Przed rozpoczęciem użytkowania programu należy wykonać czynności opisane w tej części, aby zainstalować oprogramowanie.



Bardziej szczegółowe informacje na temat korzystania z dostarczonego oprogramowania można uzyskać w następujący sposób:

W systemie Windows: nacisnąć klawisz **F1** lub wybrać opcję **Application Help** z menu **Extras**.

W systemie Macintosh: wybrać opcję **Help** na pasku menu.

Oprogramowanie można zainstalować na komputerze z systemem operacyjnym Windows lub Macintosh. Informacje na temat wymagań systemowych znajdują się na [str.64](#).

- 1** Włóż płytę CD oznaczoną jako "**ArcSoft Application Software for Epson Document Camera**" do stacji dysków.
- 2** Po wyświetleniu umowy licencyjnej kliknij przycisk **Yes**.
- 3** Wykonaj polecenia pojawiające się na ekranie, aby zainstalować oprogramowanie.



Gdy na ekranie pojawi się monit o pozwolenie na instalację programu **Button Manager**, należy zezwolić na instalację programu.

## Macintosh

- 1** Otwórz folder **Programy**.
- 2** Przeciągnij program **ArcSoft Application Software for Epson Document Camera** do kosza.

---

## Deinstalacja oprogramowania

Aby odinstalować oprogramowanie, należy wykonać następujące czynności.

### Windows

- 1** Windows 7/Windows Vista: wybierz kolejno **Panel sterowania > Programy i funkcje**. W widoku klasycznym wybierz opcję **Programy > Odinstaluj program**.  
Windows XP: wybierz menu **Panel sterowania > Dodaj lub usuń programy**.
- 2** Wybierz program **ArcSoft Application Software for Epson Document Camera**.
- 3** Windows 7/Windows Vista: kliknij polecenie **Odinstaluj/Zmień**.  
Windows XP: kliknij polecenie **Zmień/Usuń**.



**1** Podłącz urządzenie do komputera za pomocą przewodu USB.  
☞ str.20

**2** Uruchom oprogramowanie:

- Windows: z menu **Programy** lub **Wszystkie programy** wybierz program **ArcSoft Application Software for Epson Document Camera**. Jeżeli oprogramowanie się nie uruchamia, zainstaluj program **Windows Media Player**.
- Macintosh: otwórz folder **Programy**, dwukrotnie kliknij program **ArcSoft Application Software for Epson Document Camera**. Na ekranie pojawi się następujące okno:



Jeżeli pojawi się komunikat, że nie znaleziono urządzenia, należy upewnić się, że kamera jest podłączona i włączona. Następnie kliknąć przycisk **Connect** w prawym górnym rogu ekranu.




- 1 Podstawowe tryby użytkowania (przechwytywanie, edycja i zarządzanie plikami)
- 2 Album (uprzednio przechwycone obrazy)
- 3 Przyciski **Capture** (przechwytywanie obrazów, serii obrazów, zdjęć poklatkowych i nagrywanie filmów)
- 4 Przycisk **Live Annotation**
- 5 Podgląd (obraz na żywo z kamery)
- 6 Przycisk **Connect**

Istnieje możliwość dodawania komentarzy tekstowych lub graficznych do obrazów przechwytywanych na żywo przez kamerę podczas prezentacji. Podczas przechwytywania obrazu komentarze zostaną dołączone do obrazu; przy nagrywaniu prezentacji film będzie pokazywał komentarze tak, jak były one dodawane.



Komentarze można dodawać również po przechwyceniu obrazów za pomocą ekranu Edit. 🖱️ [str.46](#)

- 1** W razie potrzeby kliknij przycisk  **Capture**, aby uruchomić tryb przechwytywania. Obraz na żywo z kamery pojawi się w oknie podglądu.
- 2** Kliknij przycisk **Live Annotation**.



- 3** Wybierz narzędzie, takie jak **Pen**, **Line** lub **Text**.

- 4** Zmień właściwości wybranego narzędzia.
- 5** Użyj wybranego narzędzia do dodania tekstu i grafiki.
- 6** Aby usunąć komentarz, użyj narzędzia **Eraser** lub kliknij przycisk **Undo**, aby wycofać ostatnio wykonaną zmianę. Aby usunąć wszystkie komentarze, wybierz narzędzie **Eraser**, a następnie kliknij przycisk **Clear all** znajdujący się ponad oknem podglądu.

Aby zapisać obraz z dodanymi komentarzami, kliknij przycisk **Take Picture** znajdujący się na dole ekranu. 🖱️ [str.43](#)  
Informacje na temat nagrywania filmów wraz z komentarzami znajdują się na [str.45](#).

Istnieje możliwość przechwytywania obrazów lub szybkich serii obrazów.

**1** W razie potrzeby wybierz odpowiednie ustawienia. Kliknij przycisk **Settings** i wybierz zakładkę **Image**.

- Wybierz domyślny format zdjęć, jakość oraz inne właściwości.
- Wybierz liczbę zdjęć (do 10), które mają zostać wykonane w każdej serii (5 zdjęć jest wartością domyślną).

**2** Aby przechwycić obraz, kliknij przycisk **Take Picture**.

**3** Aby przechwycić szybką serię obrazów, kliknij przycisk **Burst**.



Przechwycone obrazy pojawią się w albumie po lewej stronie ekranu. Aby wyświetlić przechwycony obraz przez projektor, dwukrotnie

kliknij obraz lub kliknij prawym przyciskiem myszy i wybierz opcję **Preview**.

Film poklatkowy pokazuje stopniowe zmiany, które zachodzą w ciągu kilku godzin.

**1** Kliknij przycisk **Settings** i wybierz zakładkę **Time Lapse**.

- Ustaw odstęp pomiędzy klatkami (min. 5 sekund).
- Ustaw całkowity czas przechwytywania obrazów (maks. 72 godziny).

Kliknij przycisk **OK**, aby zamknąć ekran Settings.

**2** Kliknij przycisk **Start Time Lapse**, aby rozpocząć przechwytywanie obrazów.



Gdy proces się zakończy, ikona filmu lub obrazu poklatkowego zostanie wyświetlona w albumie po lewej stronie ekranu. Aby wyświetlić film przez projektor, dwukrotnie kliknij ikonę lub kliknij prawym przyciskiem myszy i wybierz opcję **Preview**.

Za pomocą urządzenia można wykonać nagranie audiowizualne prezentacji. Wybierz rozdzielczość niższą niż SXGA.

**1** W razie potrzeby wybierz odpowiednie ustawienia. Kliknij przycisk **Settings** i wybierz zakładkę **Video**.

- Wybierz domyślny format wideo, jakość oraz inne właściwości.
- Ustaw maksymalną długość każdego filmu (maks. 8 godzin) i zobacz, ile miejsca zajmie taki film na dysku twardym.

**2** Aby nagrywać dźwięk, kliknij przycisk **Settings**, wybierz zakładkę **Audio** i pozycję **ELPDC11** z listy **Audio Device**.

**3** Kliknij przycisk **Record Video**, aby rozpocząć nagrywanie. Kliknij ponownie przycisk **Record Video**, aby wstrzymać nagrywanie.

Można również użyć przycisku [📹] na panelu sterowania, aby rozpocząć i przerwać nagrywanie.



Ikona filmu pojawi się w albumie po lewej stronie ekranu. Aby wyświetlić film przez projektor, dwukrotnie kliknij ikonę lub kliknij prawym przyciskiem myszy i wybierz opcję **Preview**.

Nie można używać jednocześnie dwóch kamer do dokumentów podłączonych do jednego komputera. Jeżeli zostaną podłączone dwie kamery do dokumentów, należy rozłączyć wszystkie przewody i następnie ponownie je podłączyć.

Nigdy nie należy odłączać przewodu USB podczas nagrywania.

## Kompatybilne formaty plików

Typ	Rozszerzenie
Obrazy	.jpg/.bmp
Wideo	.wmv/.avi/.mpg/.mov

Ekran Edit pozwala poprawić jakość (na przykład jasność i kontrast) przechwyconych obrazów i filmów. W przypadku obrazów istnieje możliwość powiększenia fragmentu, obrócenia o dany kąt lub utworzenia lustrzanego odbicia. Do obrazów można również dodawać komentarze. Natomiast przy wyświetlaniu filmów można zatrzymać odtwarzanie i przechwycić obraz obecnie wyświetlanej klatki.

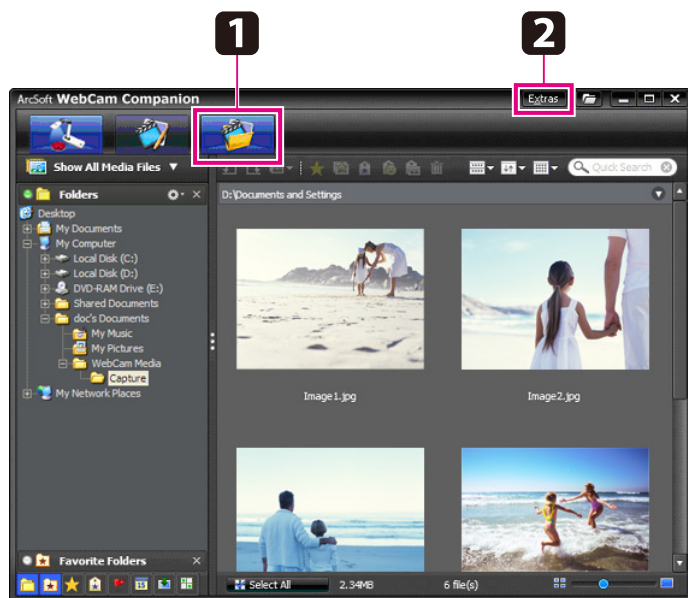
- 1 Naciśnij przycisk  **Edit**, aby uruchomić tryb edycji.



- 2 Bardziej szczegółowe informacje na temat korzystania z dostarczonego oprogramowania można uzyskać w następujący sposób:  
W systemie Windows: nacisnąć klawisz **F1** lub wybrać opcję **Application Help** z menu **Extras**.  
W systemie Macintosh: wybrać opcję **Help** na pasku menu.

Ekran File Management pozwala układać i przenosić przechwycone obrazy i nagrane filmy. Nadanie im ocen, przypisanie "znaczników" lub zaopatrzenie w opisy może ułatwić ich późniejsze odnalezienie.

- 1 Kliknij przycisk  **File Management**, aby uruchomić tryb **File Management**.



- 2 Bardziej szczegółowe informacje na temat korzystania z dostarczonego oprogramowania można uzyskać w następujący sposób:  
W systemie Windows: nacisnąć klawisz **F1** lub wybrać opcję **Application Help** z menu **Extras**.  
W systemie Macintosh: wybrać opcję **Help** na pasku menu.

W prosty sposób można przesłać film wideo do popularnych witryn internetowych umożliwiających udostępnianie filmów, takich jak YouTube czy SchoolTube.



Funkcja ta nie jest dostępna w przypadku komputerów Apple Macintosh.

**1** Kliknij przycisk  **Edit**.



**2** Wybierz film.

**3** Wskaż witrynę internetową.

**4** Postępuj zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie, aby się zalogować; podaj tytuł filmu i inne informacje opisowe, a następnie prześlij plik.



# Rozwiązywanie problemów

## Problemy z działaniem

### Na ekranie nie pojawia się obraz

- Po naciśnięciu przycisku zasilania [⏻] należy chwilę poczekać na ukazanie się obrazu. Urządzenie wyświetli obraz po około 10 sekundach.
- Należy upewnić się, że projektor jest włączony. 🖱️ [str.19](#)  
Podłączanie do komputera — więcej informacji na [str.20](#).
- Podłączanie do komputera przenośnego — więcej informacji w części "Problemy z podłączeniem komputera przenośnego" [str.51](#).
- Kamera do dokumentów może działać w trybie wyświetlania obrazów z komputera. Naciśnij przycisk [Source] — [📺] na kamerze lub pilocie zdalnego sterowania, aby wyświetlać obrazy na żywo z kamery.
- Wybierz właściwe źródło obrazu w projektorze. Źródło oznacza gniazdo na projektorze, do którego podłączono przewód wideo. W przypadku używania przewodu VGA źródło może nosić nazwę np. "Computer" lub "PC".
- Upewnij się, że projektor jest włączony i nie działa w trybie uśpienia. Upewnij się, że obraz projektora nie został "zablokowany" ani wyłączony.
- W przypadku połączenia za pomocą przewodu USB dla trybu **USB Mode** może być ustawiona opcja **Mass Storage**. 🖱️ [str.31](#)  
Ustawienie to należy zmienić na opcję **Application**. Najpierw należy odłączyć przewód USB, a następnie ponownie podłączyć projektor za pomocą przewodu VGA lub kompozytowego przewodu wideo. Nacisnąć przycisk [Menu] i wybrać opcję **Function > USB Mode**, a następnie zmienić ustawienia na opcję **Application**. Po wprowadzeniu tych zmian możliwe jest wyświetlanie obrazów z wykorzystaniem przewodu USB.

## Problemy z jakością obrazu

### Obraz jest rozmyty lub nieostry

- Kamera do dokumentów dobiera ostrość na podstawie ostrych krawędzi lub linii. Jeśli obraz ma jedynie gładkie krawędzie, można spróbować ustawić inny dokument pod soczewkę podczas regulacji ostrości. Można również ustawić ostrość ręcznie, regulując opcję **Focus** w menu **Image**. 🖱️ [str.27](#)
- Należy upewnić się, że obiekt znajduje się w odległości co najmniej 10 cm od oglądanego obiektu.
- W przypadku wyświetlania obrazu za pomocą projektora należy sprawdzić jego ostrość.

### Jasność lub kolor obrazu są nieodpowiednie

- Aby oświetlić dokument, należy włączyć lampę włącznikiem znajdującym się z boku głowicy kamery.
- Nacisnąć przycisk [☀️] lub [🌑], aby zmniejszyć lub zwiększyć jasność obrazu.
- Ustawić opcję **White Balance** na wartość **Auto**, aby dopasować kolory automatycznie. 🖱️ [str.27](#)  
Jeśli kolor nadal nie jest właściwy, należy wybrać ustawienie odpowiednie dla typu oświetlenia, w jakim odbywa się prezentacja (opcje **Fluorescent** i **Incandescent**).
- Jeżeli kamery używano z mikroskopem, należy upewnić się, że opcja **Microscope** została wyłączona po powrocie do wyświetlania zwykłych dokumentów. 🖱️ [str.27](#)

### Inne problemy z jakością obrazu

- Jeśli obraz jest rozciągnięty lub zawiera czarne pasy, konieczna może być zmiana ustawienia **Output Resolution**. 🖱️ [str.27](#)



Jeśli problemy mogą być spowodowane zmianą niektórych ustawień, można użyć opcji **Reset**, aby przywrócić ustawienia domyślne.

🖱️ [str.27](#)

## Problemy z kartą SD

### Nie widać niektórych obrazów

W przypadku kopiowania obrazów z komputera do pamięci wewnętrznej kamery do dokumentów lub na kartę SD należy upewnić się, że format obrazów jest prawidłowy.

- Obrazy muszą być plikami JPEG zgodnymi ze standardem DCF, czyli na przykład takimi, jakie pochodzą z aparatu cyfrowego. Należy unikać edycji zdjęć, gdyż może to zmienić ich format i przeszkodzić w wyświetlaniu.
- Obrazy należy nazwać według konwencji ABCD1234.JPG, gdzie ABCD jest dowolną kombinacją wielkich lub małych liter, a 1234 jest dowolną kombinacją cyfr. Na przykład: Pict0001, Pict0002 itd.
- Obrazy muszą znajdować się w folderze o nazwie DCIM\123ABCDE, gdzie 123 oznacza dowolną kombinację cyfr, a ABCDE oznacza dowolną kombinację wielkich i małych liter. Jeżeli wymagana struktura katalogów nie istnieje, należy najpierw utworzyć katalog o nazwie DCIM, a następnie utworzyć w nim katalog o wybranej nazwie (na przykład 100EPSON).



### Pliki nie mają właściwej daty utworzenia

Urządzenie nie ma wbudowanego zegara. Dlatego też przy przeglądaniu plików na komputerze nie wyświetli się rzeczywisty czas utworzenia pliku.

## Problemy z podłączeniem komputera przenośnego

W przypadku podłączenia do komputera przenośnego (☛ [str.20](#)), jeżeli na ekranie nie pojawia się obraz, należy sprawdzić następujące ustawienia:

- W przypadku komputera przenośnego z systemem operacyjnym Windows:

Przytrzymać klawisz **Fn** i nacisnąć klawisz funkcyjny (na przykład klawisz  lub **CRT/LCD**) służący do wyświetlania na zewnętrznym monitorze. W większości systemów operacyjnych naciśnięcie klawisza  lub **CRT/LCD** pozwala na przełączanie pomiędzy ekranem LCD a projektorem lub wyświetlaniem na obu jednocześnie.

Należy sprawdzić ustawienia monitora, aby upewnić się, że zarówno monitor LCD, jak i gniazdo monitora zewnętrznego są włączone. Z menu **Panel sterowania** należy otworzyć narzędzie **Display**. Kliknąć zakładkę **Ustawienia**, a następnie opcję **Zaawansowane**. Etapy tej metody dostosowania ustawień mogą się różnić w zależności od marki komputera; być może konieczne będzie kliknięcie karty **Monitor** i ustawienie monitora zewnętrznego jako głównego wyświetlacza lub/i uaktywnienie go. Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji komputera lub w pomocy online.

- W przypadku komputera przenośnego Apple Macintosh z systemem operacyjnym OS X:

Z menu **Apple** wybrać opcję **Preferencje systemowe**, a następnie kliknąć opcję **Monitor** lub **Monitory**. Wybrać opcję **Monitor VGA** lub **Kolor LCD**, a następnie kliknąć opcję **Arrangement** lub **Uporządkuj** i upewnić się, że zaznaczono opcję **Lustrzane odbicie**.

## Problemy z korzystaniem z dołączonego oprogramowania

### Przyciski urządzenia nie współpracują z oprogramowaniem

Podczas instalacji oprogramowania nie zainstalowano programu **Button Manager**. Ponownie zainstalować oprogramowanie i zezwolić na instalację programu **Button Manager**.

### **Na ekranie komputera nie widać obrazów przechwytywanych na żywo przez kamerę**

Dla trybu **USB Mode** może być ustawiona opcja **Mass Storage**. Ustawienie to należy zmienić na opcję **Application**. Najpierw należy odłączyć przewód USB, a następnie ponownie podłączyć projektor za pomocą przewodu VGA lub kompozytowego przewodu wideo. Nacisnąć przycisk [Menu] i wybrać opcję **Function > USB Mode**, a następnie zmienić ustawienia na opcję **Application**. Po wprowadzeniu tych zmian możliwe jest wyświetlanie obrazów z wykorzystaniem przewodu USB.

Adresy i numery telefonów mogą ulec zmianie. Najbardziej aktualne informacje znajdują na stronach internetowych regionalnych biur sprzedaży wymienionych poniżej. Jeśli w pobliżu nie ma żadnego regionalnego biura sprzedaży, należy odwiedzić główną witrynę firmy Epson pod adresem [www.epson.com](http://www.epson.com).

## Europe

### ALBANIA

#### ITD Sh.p.k.

Gjergji Center, Rr Murat  
Toptani Tirana  
04000 Tirana - Albania  
Tel: 00355 4 2234025  
Fax: 00355 4 2232990  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### AUSTRIA

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Buopark Donau Inkustrasse 1-  
7 / Stg. 6 / 2. OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
Web Address:  
<http://www.epson.at>

### BELGIUM

#### EPSON Europe B.V. Branch office Belgium

Belgicastraat 4 - Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### BOSNIA AND HERZEGOVINA

#### KIMTEC d.o.o.

Poslovni Centar 96-2  
72250 Vitez  
Tel: 00387 33 639 887  
Fax: 00387 33 755 995  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### BULGARIA

#### EPSON Service Center, Bulgaria

c/o ProSoft Central Service  
Akad. G. Bonchev SRT. bl.6  
1113 Sofia  
Tel: 00359 2 979 30 75  
Fax: 00359 2 971 31 79  
Email: [info@prosoft.bg](mailto:info@prosoft.bg)  
Web Address:  
<http://www.prosoft.bg>

### CROATIA

#### RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40  
10 000 Zagreb  
Tel: 00385 1 3650774  
Fax: 00385 1 3650798  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## **CYPRUS**

### **MECHATRONIC LTD**

88 Digenis Akritas Avenue  
"Loizides Centre 2" - 2nd Floor  
CY-1061 Nicosia  
Tel: 00357 22582258  
Fax: 00357 22582222  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## **CZECH REPUBLIC**

### **EPSON EUROPE B.V.**

#### **Branch Office Czech Republic**

Slavickova 1a 63800 Brno  
E-mail: [infoline@epson.cz](mailto:infoline@epson.cz)  
Web Address:  
<http://www.epson.cz>  
Hotline: 800 142 052

## **DENMARK**

### **EPSON Denmark**

Generatorvej 8 C 2730 Herlev  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Email: [denmark@epson.co.uk](mailto:denmark@epson.co.uk)  
Web Address:  
<http://www.epson.dk>  
Hotline: 70279273

## **ESTONIA**

### **EPSON Service Center, Estonia**

c/o Kulbert Ltd. Sirge 4, 10618  
Tallinn  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
Web Address:  
<http://www.epson.ee>

## **FINLAND**

### **Epson Finland**

Rajatorpantie 41 C FI-01640  
Vantaa  
Web Address:  
<http://www.epson.fi>  
Hotline: 0201 552090

## **FRANCE and DOM-TOM TERRITORIES**

### **EPSON France S.A.**

150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 LEVALLOIS PERRET  
CEDEX  
Web Address:  
<http://www.epson.fr>  
Hotline: 0821017017

## **GERMANY**

### **EPSON Deutschland GmbH**

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670  
Meerbusch  
Tel: +49-(0)2159-538 0  
Fax: +49-(0)2159-538 3000  
Web Address: <http://www.epson.de>  
Hotline: 01805 2341 10

## **GREECE**

### **EPSON Italia s.p.a.**

274 Kifisias Avenue -15232  
Halandri Greece  
Tel: +30 210 6244314  
Fax: +30 210 68 28 615  
Email:  
epson@information-center.gr  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## HUNGARY

### EPSON EUROPE B.V. Branch Office Hungary

Infopark setany 1.  
H-1117 Budapest  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [infoline@epson.hu](mailto:infoline@epson.hu)  
Web Address: [www.epson.hu](http://www.epson.hu)

## IRELAND

### Epson (UK) Ltd.

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
U.K.Techn.  
Web Address: <http://www.epson.ie>  
Hotline: 01 679 9015

## ITALY

### EPSON Italia s.p.a.

Via M. Vigano de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel: +39 06. 660321  
Fax: +39 06. 6123622  
Web Address: <http://www.epson.it>  
Hotline: 02 26830058

## KAZAKHSTAN

### EPSON Kazakhstan Rep Office

Gogolya street, 39, Office 707  
050002, Almaty, Kazakhstan  
Phone +3272 (727) 259 01 44  
Fax +3272 (727) 259 01 45  
Web Address: <http://www.epson.ru>

## LATVIA

### EPSON Service Center, Latvia

c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga  
Tel.: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
Web Address: [www.epson.lv](http://www.epson.lv)

## LITHUANIA

### EPSON Service Center, Lithuania

c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas  
Tel.: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
Web Address: [www.epson.lt](http://www.epson.lt)

## LUXEMBURG

### EPSON Europe B.V. Branch office Belgium

Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
Web Address: <http://www.epson.be>

## MACEDONIA

### DIGIT COMPUTER ENGINEERING

Bul. Partizanski Odredi 62 Vlez  
II mezanin  
1000 Skopje  
Tel: 00389 2 3093393  
Fax: 00389 2 3093393  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## NETHERLANDS

### EPSON Europe B.V. Benelux sales office

Entrada 701  
NL-1096 EJ Amsterdam  
The Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web Address: <http://www.epson.nl>

## NORWAY

### EPSON NORWAY

Lilleakerveien 4 oppgang 1A  
N-0283 Oslo NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web Address: <http://www.epson.no>

## POLAND

### EPSON EUROPE B.V. Branch Office Poland

ul. Bokserska 66  
02-690 Warszawa  
Poland  
Hotline: (0) 801-646453  
Web Address: <http://www.epson.pl>

## PORTUGAL

### EPSON Portugal

R. Gregório Lopes, n° 1514  
Restelo 1400-195 Lisboa  
Tel: 213035400  
Fax: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
Web Address: <http://www.epson.pt>

## ROMANIA

### EPSON EUROPE B.V. Branch Office Romania

Strada Ion Urdareanu nr. 34  
Sector 5, 050688 Bucuresti  
Tel: 00 40 21 4025024  
Fax: 00 40 21 4025020  
Web Address: <http://www.epson.ro>

## RUSSIA

### EPSON CIS

Schepkina street, 42, Bldg 2A,  
2nd floor  
129110, Moscow, Russia  
Phone +7 (495) 777-03-55  
Fax +7 (495) 777-03-57  
Web Address: <http://www.epson.ru>

## SERBIA AND MONTENEGRO

### BS PROCESSOR d.o.o.

Hazdi Nikole Zivkovic 2  
Beograd - 11000 - F.R. Jugoslavia  
Tel: 00 381 11 328 44 88  
Fax: 00 381 11 328 18 70  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)



## **SLOVAKIA**

### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Czech Republic**

Slavickova 1a 638 00 Brno  
Hotline: 0850 111 429 (national costs)  
Email: [infoline@epson.sk](mailto:infoline@epson.sk)  
Web Address: <http://www.epson.sk>

## **SLOVENIA**

### **BIROTEHNA d.o.o**

Litijska Cesta 259  
1261 Ljubljana - Dobrunje  
Tel: 00 386 1 5853 410  
Fax: 00386 1 5400130  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## **SPAIN**

### **EPSON Ibérica, S.A.**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del Vallés  
Barcelona  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 28 27 26  
Web Address: <http://www.epson.es>

## **SWEDEN**

### **Epson Sweden**

Box 329 192 30 Sollentuna  
Sweden  
Tel: 0771-400134  
Web Address:  
<http://www.epson.se>

## **SWITZERLAND**

### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch office Switzerland**

Riedmuehlestrasse 8 CH-8305 Dietlikon  
Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
Hotline: 0848448820  
Web Address: <http://www.epson.ch>

## **TURKEY**

### **TECPRO**

Sti. Telsizler mah. Zincirlidere  
cad.  
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
Istanbul  
Tel: 0090 212 2684000  
Fax: 0090212 2684001  
Info: [bilgi@epsonerisim.com](mailto:bilgi@epsonerisim.com)  
Web Address: <http://www.epson.com.tr>

## **UKRAINE**

### **EPSON Kiev Rep Office**

Pimonenko street, 13, Bldg 6A,  
Office 15  
04050, Kiev, Ukraine  
Phone +38 (044) 492 9705  
Fax +38 (044) 492 9706  
Web Address: <http://www.epson.ru>

## **UNITED KINGDOM**

### **Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
Tel: (01442) 261144  
Fax: (01442) 227227  
Hotline: 08704437766  
Web Address:  
<http://www.epson.co.uk>

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free  
Zone Dubai  
UAE (United Arab Emirates)  
Tel: +971 4 88 72 1 72  
Fax: +971 4 88 18 9 45  
Email: [supportme@epson.co.uk](mailto:supportme@epson.co.uk)  
Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)

---

## Africa

Contact your dealer  
Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)  
or  
<http://www.epson.fr/bienvenu.htm>

### SOUTH AFRICA

#### Epson South Africa

Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
Fourways Office Park  
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
Fourways, Gauteng, South Africa.  
Tel: +27 11 201 7741  
/ 0860 337766  
Fax: +27 11 465 1542  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
Web Address:  
<http://www.epson.co.za>

---

## Middle East

Epson (Middle East)

---

## North and Central America

### CANADA

#### Epson Canada, Ltd.

3771 Victoria Park Avenue  
Scarborough, Ontario  
CANADA M1W 3Z5  
Tel: 905-709-9475  
or 905-709-3839  
Web Address:  
<http://www.epson.ca>

### COSTA RICA

#### EPSON Costa Rica

De la Embajada Americana,  
200 Sur y 200 Oeste  
Apartado Postal 1361-1200 Pavas  
San Jose, Costa Rica  
Tel: (506) 2210-9555  
Web Address:  
<http://www.epson.co.cr>

### MEXICO

EPSON Mexico, S.A. de C.V.

Boulevard Manuel Avila  
Camacho 389  
Edificio 1, Conjunto Legaria  
Col Irrigación, C.P. 11500  
México, DF  
Tel: (52 55) 1323-2052  
Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

## UNITED STATES

### Epson America, Inc.

3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
Tel: 562-276-4394  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

---

## South America

### ARGENTINA

#### EPSON Argentina SRL.

Ave. Belgrano 964  
1092, Buenos Aires, Argentina  
Tel: (54 11) 5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

### BRAZIL

#### EPSON Do Brasil

Av. Tucunaré, 720  
Tamboré Barueri,  
Sao Paulo, SP Brazil 0646-0020,  
Tel: (55 11) 3956-6868  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

### CHILE

#### EPSON Chile S.A.

La Concepción 322 Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 230-9500  
Web Address:  
<http://www.epson.cl>

### COLOMBIA

#### EPSON Colombia LTD.

Calle 100 No 21-64 Piso 7  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

### PERU

#### EPSON Peru S.A.

Av. Canaval y Moreyra 590  
San Isidro, Lima, 27, Perú  
Tel: (51 1) 418 0210  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

### VENEZUELA

#### EPSON Venezuela S.A.

Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>

---

## Asia and Oceania

### AUSTRALIA

#### EPSON AUSTRALIA PTY LIMITED

3, Talavera Road, N.Ryde NSW  
2113, AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

### CHINA

#### EPSON (CHINA) CO., LTD.

7F, Jinbao Building,  
No.89 Jinbao Street,  
Dongcheng District,  
Beijing, China  
Zip code: 100005  
Tel: (86-10) 85221199  
FAX: (86-10) 85221123  
Hotline: 400-810-9977  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cn>

### HONG KONG

Epson Service Centre, Hong Kong

Unit 517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Support Hotline: (852) 2827 8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>

### INDIA

#### EPSON INDIA PVT. LTD.

12th Floor, The Millenia, Tower A, No. 1  
Murphy Road, Ulsoor, Bangalore 560 008  
India  
Tel: 1800 425 0011  
Web Address:  
<http://www.epson.co.in>

### INDONESIA

#### PT. EPSON INDONESIA

Wisma Kyoei Prince, 16th Floor,  
Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3,  
Jakarta, Indonesia  
Tel: 021 5724350  
Web Address:  
<http://www.epson.co.id>

### JAPAN

#### SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT

VI Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,  
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN  
Tel: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
Web Address:  
<http://www.epson.jp>

## **KOREA**

### **EPSON KOREA CO., LTD.**

11F Milim Tower, 825-22  
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,  
Seoul, 135-934 Korea  
Tel: 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
Web Address:  
<http://www.epson.co.kr>

## **MALAYSIA**

### **Epson Malaysia SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma  
Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia.  
Tel: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 288 388 or 56 288 399  
Web Address:  
<http://www.epson.com.my>

## **NEW ZEALAND**

### **Epson New Zealand**

Level 4, 245 Hobson St  
Auckland 1010  
New Zealand  
Tel: 09 366 6855  
Fax 09 366 865  
Web Address:  
<http://www.epson.co.nz>

## **PHILIPPINES**

### **EPSON PHILIPPINES CORPORATION**

8th Floor, Anson's Centre,  
#23 ADB Avenue, Pasig City  
Philippines  
Tel: 032 706 2659  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ph>

## **SINGAPORE**

### **EPSON SINGAPORE PTE. LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02  
HarbourFront Tower One  
Singapore 098633.  
Tel: 6586 3111  
Fax: 6271 5088  
Web Address:  
<http://www.epson.com.sg>

## **TAIWAN**

### **EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.**

14F, No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan, ROC.  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tw>

**THAILAND**

**EPSON (Thailand) Co., Ltd.**

42th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road,  
Yannawa, Sathorn, Bangkok 10120,  
Thailand.

Tel: 02 685 9899

Fax: 02 670 0669

Web Address:

<http://www.epson.co.th>

**Uwagi**

## Ogólne

Typ matrycy	Matryca CMOS o rozdzielczości 5 megapikseli
Soczewka	F=2,8
Obszar przechwytywania obrazu	29,7 x 41,9 cm
Zoom	10x cyfrowy (2x bezstratny w standardach XGA/WXGA, 1,9x w standardzie SXGA)
Wyjście	Analogowe: SXGA/WXGA/XGA USB: QVGA/VGA/SVGA/SXGA/XGA/UXGA Kompozytowe: NTSC/PAL
Klatki na sekundę	Maks. 30 klatek na sekundę
Pamięć (wewnętrzna)	1 GB
Obsługiwane karty pamięci	Karty SD

## Pilot zdalnego sterowania

Zasięg	Około 8 m
Baterie	AA x 2

## Wymiary

Po rozłożeniu (szer. x gł. x wys.)	270 x 326 x 437 mm
Po złożeniu (szer. x gł. x wys.)	270 x 192 x 244 mm
Waga	2,2 kg

## Elektryczne

Zasilanie	100 – 240 V AC $\pm$ 10% 50/60 Hz
Zużycie energii	Tryb oczekiwania: 0,46 W Tryb pracy: 14,5 W

## Zasilacz sieciowy

Model	DSA - 36 W - 12
Wejście	100 - 240 V AC 50/60 Hz 1,0A
Wyjście	12 V DC 2 A

## Warunki korzystania i przechowywania

Temperatura	Podczas pracy: 5 – 35° C Podczas przechowywania: -10 – 60° C
Wilgotność	Podczas pracy: 20 – 80% wilgotności względnej, bez skraplania Podczas przechowywania: 10 – 90% wilgotności względnej, bez skraplania
Wysokość podczas pracy	Maks. 2000 metrów

## Wymagania systemowe

Dostarczone oprogramowanie działa na komputerach spełniających następujące warunki:

**Windows:** Microsoft Windows 7, Windows Vista, Windows XP (Service Pack 2 lub nowszy)

**Macintosh:** Mac OS X od 10.5 do 10.6



Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana, przechowywana w jakimkolwiek systemie wyszukiwania informacji ani przesyłana w żadnej formie za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania i innych) bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Seiko Epson Corporation. Użycie informacji zawartych w niniejszej publikacji nie jest związane z żadną odpowiedzialnością patentową. Wykorzystanie informacji zawartych w niniejszej dokumentacji nie podlega także odpowiedzialności za wynikłe z tego faktu szkody.

Firma Seiko Epson Corporation ani stowarzyszone z nią firmy nie będą odpowiadać przed nabywcą produktu ani stronami trzecimi za szkody, straty, koszty bądź wydatki poniesione przez nabywcę lub strony trzecie na skutek: uszkodzenia, niewłaściwego użycia lub użycia produktu niezgodnie z przeznaczeniem albo niedozwolonej modyfikacji, naprawy lub zmiany produktu, a także (za wyjątkiem Stanów Zjednoczonych) postępowania niezgodnego z instrukcjami obsługi i konserwacji urządzeń firmy Seiko Epson Corporation.

Firma Epson Seiko Corporation nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia lub problemy, które wynikają z zastosowania dodatkowych elementów lub materiałów eksploatacyjnych, oznaczonych przez firmę Seiko Epson Corporation jako Original Epson Products lub Epson Approved Products.

Treść niniejszego przewodnika może zostać zmieniona lub zaktualizowana bez wcześniejszego powiadomienia.

Wygląd projektora przedstawiony na ilustracjach w przewodniku może różnić się od wyglądu faktycznego.

chronionych prawem autorskim, okoliczności te nie uwzględniają sytuacji, które często występują. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących prawa autorskiego należy skontaktować się z radcą prawnym.

---

## Znaki handlowe

Macintosh, Mac, Mac OS oraz iMac są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc.

Microsoft, Windows, Windows NT, Windows Vista, Windows 7, PowerPoint oraz logo Windows są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych lub/i w innych krajach.

ArcSoft jest zarejestrowanym znakiem handlowym ArcSoft Company.

ArcSoft Application Software for Epson Document Camera © 2010 ArcSoft, Inc. All rights reserved.

Uwaga ogólna: Nazwy innych produktów tutaj użytych służą tylko do celów identyfikacji i mogą być znakami handlowymi odpowiednich właścicieli. Epson zrzeka się wszelkich praw do tych znaków.

Niniejsze informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

© SEIKO EPSON CORPORATION 2010. All rights reserved.

---

## Odpowiedzialne korzystanie z materiałów chronionych prawem autorskim

Firma Epson zachęca użytkowników do odpowiedzialnego podejścia i poszanowania praw autorskich przy korzystaniu z produktów firmy Epson. Chociaż przepisy niektórych krajów w pewnych okolicznościach zezwalają na ograniczone kopiowanie lub ponowne wykorzystywanie materiałów